

# Araceli Malacitana

Málaga Mayo 2018



# Fiestas LUCENA Aracelitanas

DEL 4 AL 7 DE MAYO DE 2018

DECLARADAS DE INTERÉS TURÍSTICO NACIONAL





C/. El Peso, 12 Bajo  
Tlf. 957 500 232 - 957 500 286  
Fax 957 591 752  
14900 **Lucena** (Córdoba)

Gestiones generales.  
[vehiculos@gestoriaaras.com](mailto:vehiculos@gestoriaaras.com)

Asesoramiento fiscal.  
[fiscal@gestoriaaras.com](mailto:fiscal@gestoriaaras.com)

Asesoramiento laboral.  
[laboral@gestoriaaras.com](mailto:laboral@gestoriaaras.com)

[www.gestoriaaras.com](http://www.gestoriaaras.com)



C/ Montenegro nº12, Bajo (Esquina C/ Canalejas)  
14900 LUCENA (Córdoba) Telf. y Fax 957 511 331

[info@apiurbanainmobiliaria.com](mailto:info@apiurbanainmobiliaria.com) · [www.apiurbanainmobiliaria.com](http://www.apiurbanainmobiliaria.com)



# Heladerías Alacant

SÁNCHEZ BERTELLI, S.L.

## Especialidad en Granizadas y Copas Variadas

Julio Romero de Torres, 2 - Tlf. 957 50 24 20

Plaza Nueva, 9 - Tlf 957 51 50 78

14900 **LUCENA** (Córdoba)

**Panadería - Confitería**

# **Ntra. Sra. de Araceli S.L.**

Calzada, 14 - Tlf. 957 500 101 - 957 511 264

14900 **LUCENA** (Córdoba)



# Orfebres Gradit

*Orfebrería religiosa*



**www.orfebresgradit.es**

Telf: 957 50 02 47 LUCENA (Córdoba)

Mofletes  
Miradas  
Mamis



Fotografía con un  
estilo diferente y exclusivo



DISTRIBUCIONES DIAZ BALTANÁS S.L.

**PUERTAS:**

**ESPEJO \* LUVIPOL \* VISEL**

**\* SEGURESTYL \* (PUERTA ACORAZADA)**

**CASTELLANAS \* MALLORQUINAS \* PORTUGUESA PLANA**

**Ctra. Cabra - Polg. Ind. La Viñuela - C/. 7 Parc. 61-62**

**Tlf. 957 51 54 15 (3 líneas) - Fax 957 51 56 18**

**14900 LUCENA (Córdoba)**



**RAFAELOLIVA**

**OBRA CIVIL - CONSTRUCCIONES - REPARACIONES**

**C/. La Ladera, 9 - 14900 LUCENA (Córdoba)**

**Tlf.: 957 51 56 14 - 607 22 39 33**

**[www.rafaeloliva.es](http://www.rafaeloliva.es)**



REVISTA N° 9

AÑO IX

# Revista ·Araceli Malacitana·

**COFRADÍA FILIAL DE MARÍA SANTÍSIMA DE ARACELI DE MÁLAGA****EDITA:**

Real Archicofradía de María Santísima de Araceli "Filial de Málaga"  
 C/ Miguel Bueno Lara, 10-2-B-3  
 Tel. 61931 81 43 - 29013 Málaga  
[www.virgendearacelimalaga.com](http://www.virgendearacelimalaga.com)  
[info@virgendearacelimalaga.com](mailto:info@virgendearacelimalaga.com)

**DEPÓSITO LEGAL:**  
CO-623-2010**REDACCIÓN:**

Departamento de publicaciones

**OO LA BO RADO RES:**

Cristóbal García González  
 Obispo de Málaga  
 Felipe Reina Hurtado  
 Juan Márquez Otaros  
 José Daniel Hernández Paredes  
 Luis Fernando Palma Robles  
 Rafael Ramírez Luna  
 Juan Parejo Pineda  
 Antonio Rafael García Oliveros  
 José Luis Sánchez Arjona  
 Juan Pérez Guerrero  
 José Manuel Molina Dobos  
 Francisco Javier Segura Márquez  
 María del Mar Morales Martínez  
 Elida Gracián Serena  
 José Millán González  
 Ángela Guerrero León  
 Rosa Martín González  
 José Rodríguez Delgado  
 J.J.H.R.  
 Fernando Zurita Huete  
 Alejandro Oerezo Ortigosa

**FOTOGRAFÍAS INTERORES:**

José del Campo Ávila  
 Joaquín Ferrer López de Ahumada  
 Estudio Actores  
 Eduardo Nieto  
 Jesús Ruiz Jiménez  
 Rafael Fotógrafo  
 Miguel Cantero  
 Archivo Cofradía

**PORTADA:**

Antonio Martín Actores

**DISEÑO E IMPRESIÓN:**

Imprenta Caballero S.L.  
 C/ Cabrillana, 11 - Bajo  
 14900 LUCENA (Córdoba)  
 Tel.: 967 69 14 88  
[imprentacaballero.com](mailto:imprentacaballero.com)

**ÍNDICE**

Saluda del hermano mayor	7
Mensaje del Obispo de Málaga	8
Saluda del director espiritual	9
Saluda del presidente de la Agrupación de Glorias	10
Foto para el recuerdo	11
Consideraciones para juzgar las intervenciones...	12
Las fiestas aracelitanas de 1918 con algunas notas...	16
Lotería de Navidad	20
Saluda Real Archicofradía de María Stma. de Araceli	21
Siempre Araceli	22
La Virgen de Araceli en Málaga	23
Lucena y el "Vómito negro" en Málaga (1803-1804)	24
Belén de la Agrupación de Cofradías de Gloria	33
Saluda del Alcalde de Lucena	34
Comidas de hermandad	37
Coro "José Luis Rueda Pera"	38
Retazos del pregón de las glorias 2017	41
La pascua de María de Araceli	42
Concejalía de fiestas de Lucena	44
Los jóvenes, el futuro de la devoción aracelitana	46
Gran recogida de alimentos	48
Fragmentos del pregón de las glorias 2018	60
Vocalía de caridad	66
Desde otro lugar	66
Solemne triduo 2017	68
Asistencia a actos cofrades	69
Jura de cargos de la nueva junta de gobierno	62
Araceli, velón que ilumina el amor...	66
A la cofradía filial de María Stma. de Araceli de Málaga	70
Cielo abierto en los días grises	72
Oración de cultos	76

Esta revista no se responsabiliza de las manifestaciones vertidas en las páginas de opinión por sus colaboradores



Nuestra Señora de la Merced  
Sociedad de la Merced de la Catedral de Málaga

# 7

# Saluda del hermano mayor

Cristóbal García González

Son muchísimos los años que han pasado desde aquel 23 de abril del 1995 en que una nutrida representación de la Junta de Gobierno, de nuestra cofradía matriz en Lucena, vino a Málaga y me dio el testigo para presidir esta filial malagueña. Un largo periodo de intenso trabajo, de alegrías y contratiempos, pero siempre confiando en Ella.

Recientemente, cumplí mi último mandato como hermano mayor. Siempre pensé que en esta ocasión, la sabia nueva recogería este testigo para darle nuevos impulsos a nuestra cofradía y quedarme yo en la retaguardia, disfrutando de nuevas ideas y nuevos proyectos. Pero esto solo se quedó en un deseo. En las últimas elecciones celebradas, los hermanos han querido que vuelva a recaer esta responsabilidad en mi persona. Si así lo ha querido la Virgen bendita, pondré las fuerzas que me quedan al servicio de ella, con la esperanza de que mi sueño muy pronto se haga realidad.

Como muchos sabéis, y los que lo desconozcan encontrarán un artículo de nuestro buen amigo Antonio Rafael García Oliveros, que posiblemente les sorprenda, pero en el año 2020 celebraremos nuestro centenario, en la ciudad de Málaga. Cien años de estancia y muchos miles de devotos lucenses y malagueños, acudiendo a las plantas de la Virgen de Araceli, contándole sus penas y alegrías; viajeros hermanos mayores, trabajando por divulgar la devoción a María en la advocación de Araceli. En Málaga se respira aire aracelitano, gracias Madre por darnos fuerza, para mantener la fe en Ti y en tu divino Hijo.

Quiero agradecer a todos la confianza que habéis puesto en mí, para seguir engrandeciendo nuestra gran familia y os pido encarecidamente vuestra participación en el solemne triduo que celebraremos los próximos días. Es mucho el trabajo que dedicamos a su preparación, y nos sentiremos muy confortados con vuestra asistencia.

Os deseo lo mejor y que la Santísima Virgen, siempre os acompañe.





*El Obispo de Málaga*

SALUDA DEL OBISPO DE MÁLAGA  
 MONS. JESÚS CATALÁ  
 A LOS MIEMBROS DE LAS CONGREGACIONES  
 Y HERMANDADES DE GLORIA  
 (Málaga, abril 2018)

¡Cristo ha resucitado! ¡Aleluya!

Este debería ser el grito y el saludo de todas las Hermandades de Gloria, celebrando la Pascua de Resurrección con alegría desbordante.

Cristo, el Señor de la Vida, venciendo la muerte ha resucitado del sepulcro y ha iluminado el mundo y lo ha transformado, dando un nuevo rumbo a la historia humana.

Los apóstoles y discípulos del Señor fueron testigos de la vida y obras que Jesús hizo en la tierra de los judíos y en Jerusalén. Y aunque murió en la cruz, ellos confiesan que Dios lo resucitó de entre los muertos.

Los discípulos recibieron del Señor el mandato misionero de anunciar la buena noticia de la resurrección: «Nos encargó predicar al pueblo, dando solemne testimonio de que Dios lo ha constituido juez de vivos y muertos» (*Hch 10,42*). También nosotros estamos llamados a anunciar con gozo la resurrección del Señor.

Creer en Cristo resucitado conlleva los buenos frutos de recibir el perdón de los pecados y la herencia eterna. San Pablo nos exhorta a vivir como “personas resucitadas”, buscando los bienes de arriba, donde está Cristo (cf. *Col 3, 1-2*).

¡Queridos fieles y miembros de las Hermandades de Gloria, anunciad esta buena nueva a todas las gentes, como hicieron los apóstoles y discípulos del Señor resucitado! ¡Proclamad que Jesucristo ha vencido el pecado y la muerte! ¡Vivid con alegría como “resucitados”, porque hemos sido salvados por Cristo Jesús, Señor nuestro!

Pedimos al Señor resucitado que nos conceda vivir la alegría de la Pascua; que nos otorgue la luz iluminadora de su resurrección y la fuerza para anunciar con valentía a nuestros contemporáneos que la vida terrena y temporal es solo la antesala de la vida eterna, a la que todos estamos llamados.

¡Que la Santísima Virgen María, bajo las diversas advocaciones que profesáis, nos acompañe siempre y nos ayude a vivir con la alegría y la paz del Resucitado!

Con mi bendición.

# Carta a la hermandad de la Virgen de Araceli de Málaga



*Felipe Reina Hurtado  
Párroco y director espiritual  
de la hermandad de la Virgen de Araceli*

**N**uestro Obispo, D. Jesús Ibáñez Catalá, en la fiesta de Nuestra Patrona Santa María de la Victoria, publicó una carta pastoral con el título de "Remando Juntos". En ella nos dice; "El papa Juan Pablo II nos dejó un programa ante el paso del segundo al tercer milenio. Nos invitó a contemplar a Cristo, Salvador único de la humanidad y a remar mar adentro: "Contemplar el rostro de Cristo, y contemplarlo con María, es el programa que he indicado a la Iglesia en el alba del tercer milenio, invitándola a remar mar adentro en las aguas de la historia con el entusiasmo de la nueva evangelización."

Se nos invita también hoy a nosotros que contemplemos a Cristo para pescar, como los primeros discípulos del Señor que confiaron en su palabra, echaron las redes y recogieron una cantidad enorme de peces (cf. Lc 5,6).

Para remar juntos mar adentro es necesario que todos lo hagamos en la misma dirección, uniendo fuerzas de forma coordinada. No es posible avanzar si las fuerzas se contraponen y se anulan. Esta idea-clave es la que da el título a la presente Carta pastoral. No debemos remar en contra del viento; hemos de dejarnos llevar por la fuerza del Espíritu Santo que sopla en las velas de la Iglesia, conduciéndola a su destino, cruzando altos mares, en ocasiones agitados

y tenebrosos. No debemos remar dando vueltas en el mismo lugar, en torno a nosotros mismos, como si fuéramos el punto de referencia. El papa Francisco nos anima a abandonar la "auto referencialidad". Tampoco debemos remar sin avanzar, alejándonos del objetivo y perdiendo el rumbo. Nuestro punto de referencia es Cristo, a quien hemos de contemplar, confiar en él y aceptarlo como Señor u Maestro nuestro (Mt 23,8-10).

Las reflexiones y orientaciones contenidas en esta Carta pastoral quieren contribuir a una efectiva puesta en práctica en nuestra Diócesis de proceso de "discernimiento, purificación y reforma" en el cual se plasme la "conversión pastoral o "transformación misionera", que constituye el verdadero reto de la Iglesia en nuestro tiempo, como la ha indicado el papa Francisco en tantas ocasiones.

Os invito a que leáis esta Carta de nuestro obispo. Durante los cultos del mes de mayo en honor de la Virgen de Araceli en la Iglesia del Santo Cristo reflexionaremos sobre el mensaje de esta Carta pastoral. Os animo a que durante el mes de mayo recéis cada día el Santo Rosario.

Rezo por vosotros y vuestras familias. Que la Virgen de Araceli os bendiga.





# Saluda a La Hermandad de Ntra. Sra. de Araceli de Málaga

*Juan Márquez Claros*

Presidente de la Agrupación de Glorias de Málaga



Queridos Hermanos:

Es para mí un gran placer y orgullo en este primer año de mi mandato como Presidente de nuestra Agrupación de Glorias dirigiros unas breves palabras para incluirlas en vuestro ya famosa revista anual. Esta publicación, que es una gran ventana de vuestra excelente actividad cofrade, muestra a los malagueños no solo lo relacionado con esta filial, si no que a la vez nos da una gran idea de lo que es el alma lucentina y la devoción Aracelitana.

He tenido la fortuna de estar en vuestro Santuario en la Sierra de Aras, pudiendo comprobar que se respira un aire especial delante de Nuestra Madre María Santísima de Araceli, Patrona de Lucena.

Gracias a la gran comunidad lucentina existente en Málaga gozamos de la presencia de esta devoción, que desde los años 20 del pasado siglo recibe culto en nuestra ciudad, pudiendo admirarse la imagen de la Santísima Virgen en la Iglesia del Santo Cristo, donde luce radiante ya sea de pastora o de cualquier otra forma en que se encuentre ataviada, según el tiempo litúrgico.

Ella, Patrona del Campo Andaluz, es la Virgen de la Primavera, cuyo semblante refleja la belleza de las flores y la dulzura de una madre que con su hijo en brazos quiere ampararnos a todos.

Sin más, deseando lo mejor para esta filial decana, agradezco como Presidente y anteriormente como Vicepresidente vuestros buenos consejos y el gran apoyo que siempre he recibido por parte de esta querida Hermandad.

*Viva nuestra Virgen de Araceli!*

# FOTO para el RECUERDO

*Capilla de la Virgen de Araceli, en la iglesia del Santo Cristo de la Salud, posiblemente celebrando su fiesta, la foto puede pertenecer a la década de los años 20 del siglo pasado.*



# CONSIDERACIONES PARA JUZGAR LAS INTERVENCIONES EN LA IMAGINERÍA COFRADE

José Daniel Henares Paredes

Ldo. Conservación y restauración, Universidad de Sevilla

Gerente de CECORE, Centro de Conservación y Restauración de Lucena (Córdoba)

**A**menudo, tendemos a juzgar una intervención en una imagen devocional, por si "la ha dejado muy blanca" o "está más guapa así". En definitiva, la falta de formación de muchos cofrades acerca de los tratamientos de conservación y restauración sobre las esculturas religiosas, tiende a simplificar el resultado de la misma por su aspecto más estético y superficial, y siempre, en comparación con el estado de la obra inmediatamente anterior a dicha intervención. Esta vara de medir no se ajusta a la realidad, y puede ser muy injusta con las labores acometidas en la intervención.

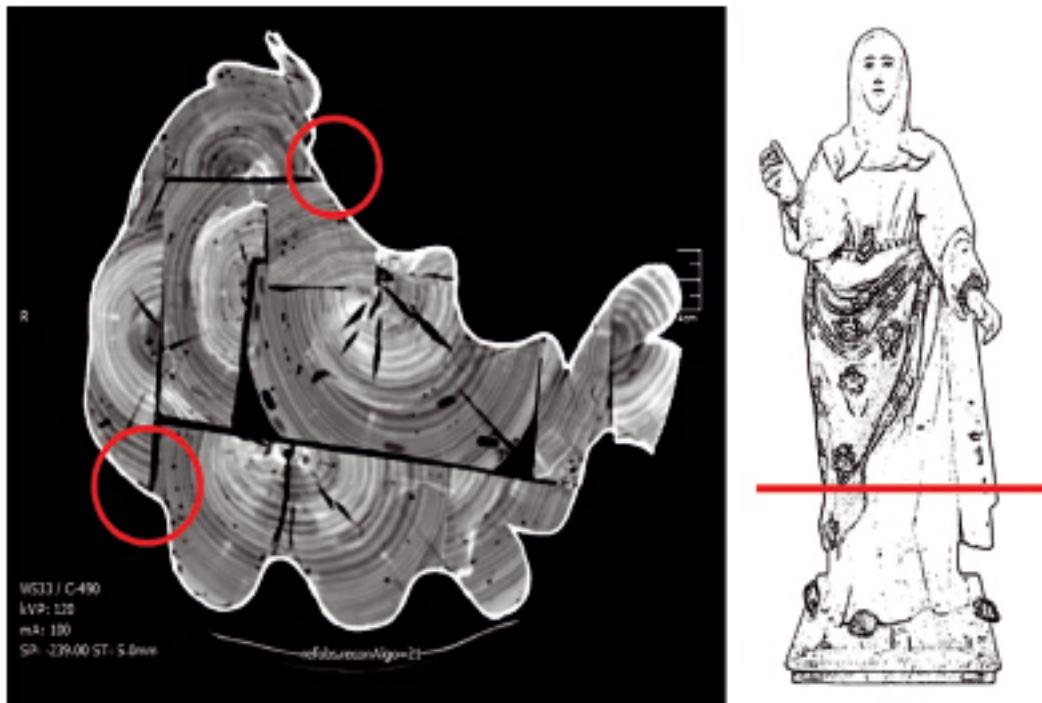
## Conservación curativa y restauración

Si hacemos una comparativa con la medicina -disciplina muy ligada a la restauración de patrimonio, puesto que comparten metodologías y diagnóstico previo a las intervenciones-, podemos establecer la diferencia entre una operación de corazón, y una liposucción. Un paciente que ha sido operado de corazón, y que días después pasea por la calle, apenas es perceptible a simple vista dicha intervención. En cambio, una persona que haya eliminado su grasa corporal, es mucho más significativo el cambio generado por esa operación. Aunque ambos pacientes hayan ganado en salud, es mucho más importante para la supervivencia, el decoración, aunque sea menosevidente a nivel superficial, y su intervención es realmente urgente. Probablemente, esa operación ha sido fruto de un diagnóstico generado con diversas pruebas clínicas, mientras que la necesidad de una operación estética, se establece a simple vista.

Este similitud, es muy comparable a la diferencia entre la conservación curativa, que corresponde a la operación vital de corazón, y a la restauración, que corresponde a la estética. La conservación curativa es el conjunto de procesos de intervención que eliminan o paliarán a los agentes de deterioro, que se pueden manifestar, o no, mediante los indicadores de alteración. En estos procesos, se eliminan los problemas y se solucionan los daños generados, garantizando la conservación de la pieza. Son, sin duda, los procesos más complejos de todo el proyecto, los que requieren muchos más medios tecnológicos y de diagnóstico para localizarlos, y muchos más conocimientos especializados. A menudo, los artesanos intrusistas que reparan el patrimonio cofrade, no son capaces de actuar de forma correcta en estas operaciones, disimulando los daños, pero no erradicarlos y subsanarlos. Deterioros como la falta de consolidación del soporte, pérdida de adhesión del soporte y la preparación

pictórica, ataques de insectos xilófagos u hongos, separación de ensambles, oxidación de elementos metálicos, desprendimientos de los estratos pictóricos, oxidación de la capa de protección, deformaciones, fendas o roturas, son solo algunos ejemplos de las patologías, cuyos procesos de intervención pertenecen al campo de la conservación curativa.

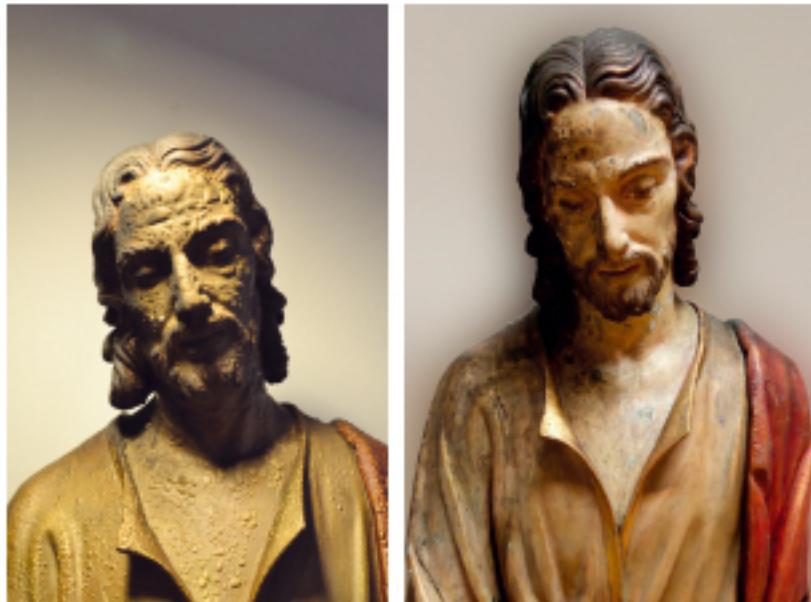
La restauración, en cambio, pretende devolver a la obra a un estado anterior. Los procedimientos bien ejecutados, contribuyen, en menor medida, a la conservación de la pieza, pero su función principal es estética, y dependerá del criterio a seguir por el profesional, siempre acorde a la función que desempeñe la obra de arte. Por ejemplo, una vasija romana tiene que someterse a procesos de conservación curativa, en el que se consolide su soporte, se adhieran sus piezas, se limpie y proteja. No obstante, la reconstrucción de piezas faltantes, es decir, procesos de restauración, no son necesarios. Ya se ha garantizado la conservación de la vasija, pero no tiene sentido reconstruirla para exponerla en un museo, ya que lo que el visitante y el historiador quieren ver, no es una vasija perfecta, sino una vasija romana auténtica, sin interpretaciones ni recreaciones. Por el contrario, una imagen expuesta al culto a la que le falte un dedo, no sería propicio para el fin devocional que cumple, por lo que se reconstruiría, siguiendo el patrón de los dedos existentes, y con la mayor discreción posible, siempre con técnicas estables, pero reversibles, y diferenciadoras, pero integradas en la obra.



TAC, corte axial generado a la imagen de Santa Marta de Lucena (Córdoba). Vemos que este corte pertenece a una zona inferior, por debajo de la rodilla, por lo que tiene una función estructural importante, ya que soporta a toda la imagen.

Si observamos los círculos, los ensambles están completamente separados, sin embargo, no se había manifestado al exterior (contorno blanco), ya que se había intervenido de forma no ortodoxa, con el fin de tapar los daños. Esta imagen, de no ser por el TAC, no se hubiera conocido su estado de conservación precario, y podría haberse desmembrado en una procesión. También sufrió ataques severos de varias colonias de insectos xilófagos (a juzgar por los distintos diámetros de los túneles) y fendas muy pronunciadas. Todo ello se resuelve con la conservación curativa, pese a que externamente, no manifestaba la urgencia de la misma.





Comparativa de la Imagen de Jesús Divino Maestro de la Universidad Autónoma de Madrid, tras el asalto con material incendiario, (izquierda) y tras finalizar el proceso de conservación curativa, antes de comenzar la restauración (derecha).

Es un ejemplo de que la conservación curativa también repercutió en los aspectos estéticos. En este caso, sólo se han aplicado tratamientos de eliminación de deformidades y burbujas, consolidación de la policromía y del soporte, y limpieza. A continuación, se continuará con los trabajos de restauración, que corresponden al sellado y enrasado de las lagunas, y la reintegración cromática.

cuada, y el proceso de desprendimientos de la policromía, va a continuar. Por tanto, no sirve de nada una restauración sin la conservación curativa previa.

### La alteración de la historia material no es homogénea

Resulta extraño encontrar algún objeto artístico, que haya estado expuesto al culto, y que no haya sido intervenido previamente. Los retoques, repintes, o incluso, re-policromías, eran muy frecuentes en tiempos no muy lejanos, ya que la conciencia de patrimonio y restauración científica, son conceptos relativamente recientes. Era muy importante ocultar los daños y los deterioros que las imágenes sufrían de la normal manipulación y el envejecimiento propio de los materiales orgánicos. De hecho, había un oficio, denominado de maestro reparador, que pertenecía al gremio de los escultores, que ya se dedicaba a ocultar dichos desperfectos, aunque los casos más frecuentes es ver brochazos de pintura de muy mala calidad, aplicados por sacristanes, camareras, o aficionados. También muchas imágenes, se han llevado al taller de escultores e imagineros, que han re-policromado, e incluso modificado morfológicamente la obra de arte. Hoy día, estos actos son condenables, pero no debemos juzgar con los criterios actuales las acciones pasadas, ya que estas operaciones eran vistas con total normalidad, y en ocasiones, gracias a ellas, nos han llegado muchas obras hasta nuestros días.

La limpieza de una imagen es el único procedimiento irreversible de una restauración, pero su aspecto final dependerá de múltiples factores. Para empezar, dependerá de la suerte

Los procesos de restauración, a menudo, son muy evidentes, ya que se puede concretar perfectamente una pérdida de policromía, un desgaste, o una pérdida de soporte. Cuando una imagen con estas patologías tan evidentes vuelve de una restauración, enseguida se observa la subsanación de la misma. No obstante, si no se ha actuado sobre el foco causante de dichas alteraciones, sirve más bien de poco. Si en una policromía cuarteada vemos lagunas de pérdidas, y nos ceñimos a llenarlas y disimularlas, no se ha actuado sobre el problema, ya que la falta de adhesión de la preparación al soporte no es la ade-

que haya tenido la conservación de la imagen, de si tiene repintes, re-policromías o pátinas artificiales. Incluso no existen dos pátinas naturales iguales (entendemos por pátina la oxidación de la capa de protección original, sumado a la alteración generada por humo de velas, irradiaciones lumínicas y suciedad). En segundo lugar, dependerá del criterio escogido por el profesional, y que debe estar consensuado con la hermandad. Puede ser limpieza crítica (parcial), objetiva (total), superficial, o la no limpieza de la obra. Todo ello, debe ser tomando en cuenta multitud de factores, como la estabilidad de las capas no originales y la conservación de la policromía original, la calidad de cada policromía, el porcentaje conservado de policromía original o el grado de significancia de las alteraciones (por ejemplo, la Virgen de Montserrat catalana no es de color negro, pero la pátina que la recubre ha creado la devoción a la "moreneta", cuando realmente debe ser muy pálida).



Limpieza crítica, en este caso, se han retirado los repintes de la frente de Ntro. Padre Jesús del Valle de Lucena (Córdoba), y se ha adelgazado y homogeneizado la pátina original del nazareno.

Por tanto, el aspecto final de una restauración jamás depende del restaurador, ya que éste no policromía, sino que es consecuencia de la historia material de la imagen y de los criterios adoptados a cada caso. No existen dos casos iguales, y por tanto, el éxito de una intervención reside en un estudio clínico exhaustivo, un tratamiento de conservación curativa eficaz, un estudio histórico y social del entorno de la imagen a intervenir, y una limpieza argumentada en función de todo lo anterior. Por supuesto, a esto, hay que añadir, los ya de sobra conocidos pilares de la restauración, como son la documentación, diferenciación, reversibilidad, estabilidad de los materiales añadidos, y la mínima intervención. No se puede juzgar una intervención sin los condicionantes que plantea, al igual que no podemos estudiar arte sin el contexto histórico.



Limpieza objetiva, en este caso, se han retirado la re-policromía de la imagen de María Auxiliadora de Triana "sentada" (Sevilla), recuperando la policromía original, dado el escaso valor de la re-policromía, y de la similitud de ésta con la anterior.



# Las fiestas aracelitanas de 1918 con algunas notas taurinas y el canónigo Velasco Estepa

Luis Fernando Palma Robles  
cronista oficial de Lucena,  
de la Real Academia Sevillana de Buenas Letras

## La Junta de Festejos

El Lunes Santo de 1918, 25 de marzo, en una crónica lucentina se daba cuenta de la constitución de la Junta de Festejos en honor de María Santísima de Araceli para ese año. Sus componentes, presididos por don José María de Mora y Chacón, habían aportado para aquellas fechas una cantidad casi idéntica a la que para las fiestas aracelitanas de los años precedentes se había conseguido por suscripción popular. El anónimo cronista anotaba que aunque el carácter público de los festejos se veía menosorado en el aspecto económico, este procedimiento de financiación tenía la ventaja de no gravar a la población en general, tan castigada con la elevación de los precios de artículos de primera necesidad. Sin salirse del temero de la economía, apunto que existía mucha expectación por la puesta en ejecución de las obras de la carretera de Lucena a Écija por Puente-Genil, cuyo trozo primero de la sección segunda se iba a subastar el 18 de mayo, siendo adjudicada a don Hipólito Reina Padilla.



El Gran Fregolino (Archivo 'El Aviso')

Muchos aficionados comentaban con satisfacción acerca de la anunciada inauguración de una plaza de toros, de las llamadas provisionales, en terrenos cedidos por el marqués de Campo de Aras, a la sazón don José Chacón Valdecañas, que moriría en noviembre de ese mismo año, tras larga enfermedad. La construcción de la referida plaza se encomendó al industrial de la madera don José María García Jiménez. Don José María de Mora, en su condición de presidente de la Junta de Festejos, fue el contratista de los espectáculos taurinos. La plaza se instaló en la actual Avenida del Parque, donde hoy se encuentra un gran establecimiento comercial.

Otra de los atractivos de las fiestas cívicas de aquel año fue el "Gran Fregolino", afamado ventrilocuo y artista muy completo, que cosechó un gran éxito en el Teatro Principal.

## Fiestas cívicas

El pueblo en general tenía muchas ganas de diversión, quizás para olvidar por unos días sus penurias. Como punto de arranque de las fiestas, el mediodía del sábado 4 de mayo comenzó el discurrir de una vistosa comitiva integrada por una carroza donde figuraban unas pequeñas que repartían estampas de la Patrona de Lucena, en cuyo dorso se podía leer un esquemático programa de las diferentes actividades que iban a tener lugar en aquellos días de la primavera lucentina. Del cortejo formaban parte los inevitables gigantes y enanos cabezudos.

Las alegres notas musicales las aportaba la Banda del Regimiento Borbón nº 17, de Málaga, de tan destacado papel en la Semana Santa malacitana de aquellos años. Precisamente el Jueves Santo de 1929, en la procesión aplazada el Miércoles a causa de la lluvia, en la primera salida de la Virgen de Consolación y Lágrimas, de la archicofradía de la Sangre, se estrenó la marcha *Stabat Mater*, compuesta por el director de la mencionada banda don Sebastián Cabeza Ramos. Estos músicos militares, según se lee en la obra de María Encarnación Cabello Díaz y Andrés Camino Romero titulada *Consolación y Lágrimas. 75 años de historia (1929-2004)*, participaron en la procesión acompañando a la Virgen. Como es sabido, el trono del Cristo titular de la archicofradía malagueña de la Sangre pasó en 1924 a la hermandad homónima de Lucena.

Uno de los protagonistas destacados de las fiestas aracelitanas de 1918 fue el mal tiempo meteorológico. Solo se cumplió el programa de actos al aire libre en el caso de las cametas de cintas a caballo. Resultó armónica y vistosa la batalla de flores, donde las familias acomodadas lucieron sus carrajes "primorosamente adornados".

## Notas taurinas

Para el Día de la Virgen, 5 de mayo, estaba anunciada la inauguración de la plaza de toros referida líneas arriba. La corrida hubo de suspenderse y se celebró el lunes 6. Los novillos pertenecían al ganadero poeta don Fernando Villalón. Escribió en mi *Amanecer de lunes* sobre la relación de este interesante poeta con el toro: "Don Fernando Villalón-Daoiz, hijo de condes y nieto y hermano de marqueses, el ganadero poeta o el poeta ganadero: da lo mismo. El toro se hace en su obra poema y mito de la mayor altura. Su poema y su mito de carne y hueso deviene en la nobleza, la casta, el trapío. Su palabra es cal de cortijo andaluz que recoge la sombra de galanas cabalgaduras mandadas por jinetes que, como los bandoleros, nunca miran atrás, nunca vuelven la cabeza".

Aquella tarde en el coso taurino frontero al lucentino paseo de Rojas, ante numeroso público, se lidieron cuatro reses de don Fernando, que en su conjunto presentaron un res-



petable aspecto. Al decir de la prensa cordobesa, Luis Muñoz Hoyo (Marchenero) tuvo una intervención notable especialmente en el tercio, y Manuel García Bejarano cuajó dos buenas actuaciones. Ambos diestros fueron muy ovacionados. Ahora recuerdo que Marchenero fue el inventor de un lance de capa conocido como tafallera y que el gran Morante de la Puebla lo ha ejecutado con la pureza clásica que caracteriza a este genial artista. En cuanto al torero Bejarano, que como Marchenero no llegó a tomar la alternativa, apunto que 1918 fue la temporada de su retirada, pues en octubre se presentó en Barcelona en corrida mixta con el matador Luis Freg y el novillero Francisco Gutiérrez (Serranito de Córdoba) y allí mató su último novillo. García Bejarano fue de hecho un torero cordobés, si bien había nacido en Rociana del Condado (Huelva).

El 30 de mayo, festividad del Corpus Christi, hubo de nuevo toros en Lucena. Se lidió nuevamente ganado de don Fernando Villalón, en este caso difícil, siendo levemente herido en el muslo de derecho el diestro Serranito. El otro espada del cartel fue el citado García Bejarano; ambos toreros tuvieron una buena tarde. Los novillos mataron tres caballos. Serranito, muy valiente en su primero, al que cortó oreja. A su segundo lo banderilleó superiormente. Al entrar a matar fue volteado saliendo con una herida en el muslo. Se levantó y propinó un excelente volapié, para pasar a continuación a la enfermería. García Bejarano estuvo en su primero valiente y artista, rematando con una gran estocada. Terminó con su segundo de una media lagartijera que le valió una oreja.

Serranito tuvo muy mala suerte en su trayectoria vital. En una corrida mixta celebrada el día de Santiago de 1929 en Córdoba, alternando con el matador de toros Negro Facultades y con nuestro paisano Parejito -quien como Serranito actuaban como novilleros, ya que ambos habían renunciado a la alternativa-, fue cogido en el muslo con consecuencia de gangrena, lo que obligó a la amputación de la pierna. En esa misma corrida Negro Facultades también fue cortado, quedando Parejito como único matador. En 1936, Serranito, que entonces era aguador, fue alcanzado por una bomba de aviación que le produjo la muerte.

### Fiestas religiosas

Volviendo a las fiestas aracelitanas, me refiero a continuación al aspecto religioso de ellas. En el número de *Revista Aracelitana* de aquellos días se lee que la diversidad de opiniones que caracteriza a las colectividades no siempre encuentra expresión adecuada para exteriorizar los sentimientos que a todos animan. Partiendo de esa idea, la publicación mariana local cree que en ella está la razón de que poco a poco se fuera diluyendo el motivo central, primordial de las fiestas que era y debía ser el culto y veneración a la Santísima Virgen. Admitiendo -dice el artículo- ser natural y razonable que junto a las celebraciones religiosas aparezcan las manifestaciones cívico-sociales, con el fin de procurar sana diversión y buen ánimo, éstas no deben valorarse por encima de los sentimientos propiamente religiosos ni tampoco tener tal naturaleza que encajen mal en el propósito que se persigue. Como conclusión el articulista se lamenta que tanto la novena, como la procesión y demás actos de culto público iban siendo considerados como secundarios y subordinados a las fiestas profanas.

La Procesión fue retrasada al lunes. El sábado tuvo lugar la celebración de la Salve, precedida de solemnes Vísperas, acto que contó con la presencia de las autoridades locales y "público escogido". A esa hora vespertina comenzó a caer una lluvia considerable.

La Función del domingo mayor de Lucena, del Día de la Virgen dio principio a las diez de la mañana. La homilía fue pronunciada por el notabilísimo predicador y canónigo de la



Don Francisco de Paula Velasco Estepa (Archivo de don Antonio Illanes Velasco)

Miembro destacado de la Sociedad Económica Cordobesa de Amigos del País, fue jurado en muchas ocasiones de concursos literarios y juegos florales. Colaboró en distintos periódicos en Granada, Cabra y otras poblaciones. En 1904 inauguró en Lucena la primera sucursal en ésta del Monte de Piedad de Córdoba.

Tras la correspondiente oposición accede al cargo de canónigo magistral de la catedral de Jaén. Sigue vinculado a Puente-Genil y a su Cristo de la Humildad, a quien dedicó innumerables sermones a lo largo de su vida, y desarrolla su labor docente en el Seminario como catedrático de varias disciplinas.

En 1910 fue nombrado académico correspondiente de la de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes de Córdoba, a la que le unió especialmente su fundamental estudio biográfico sobre don Antonio Aguilar y Cano.

En 1916 fue designado canónigo de la catedral de Vitoria y muy poco después y por permuto pasó a desempeñar el mismo empleo eclesiástico en la catedral de Málaga.

En 1918, además de predicar en honor de María Santísima de Araceli, lo hizo también en el quinario del malagueño Cristo de la Sangre, antes referido.

A finales de 1930 lo nombran deán de Coria, esto es, presidente de su cabildo catedralicio. Renuncia a tal dignidad y regresa a Puente-Genil en la II República, donde atiende a las religiosas mercedarias que se hicieron cargo del hospital.

Muy relacionado don Francisco de Paula con la familia Real española, me cuenta mi amigo y compañero Antonio Illanes Velasco que tuvo mucha amistad con la infanta Isabel de Borbón y Borbón, conocida cariñosamente por "La Chata", de quien fue consejero espiritual.

Durante los tristes años treinta sufrió persecución por su condición religiosa. Después de la contienda civil se dirigía a las clases potentadas de la sociedad invitándoles al desa-

cádral de Málaga don Francisco de Paula Velasco Estepa, quien tuvo a su cargo igualmente la predicación durante la Novena.

### El canónigo Velasco Estepa

Este ilustre eclesiástico nació en Puente-Genil en 1875. Muy joven, junto a su vocación religiosa despertó en él la afición por la poesía. Tras pasar por los seminarios de San Cecilio (Granada) y San Pelagio (Córdoba), fue ordenado sacerdote en 1901. Ya desde sus primeros tiempos manifestó una admirable elocuencia que se traducía en una oratoria exquisita que era cauce de expresión de su formación y educación poco comunes.

En su primera misa, que tuvo lugar en la pontana parroquia de la Purificación, actuó de padrino el célebre poeta Manuel Reina. Fervoroso devoto del Señor de la Humildad de Puente-Genil, fue famoso su sermón ante tan venerada imagen muy ligada a su familia poco después de su ordenación.



rollo con los desfavorecidos de la enseñanza evangélica. Rescató del periódico sevillano *La Unión* esta noticia fechada el 30 de octubre de 1936: "En la procesión que con motivo de la liberación de Toledo y su Alcázar, se celebró en Casariche una solemne misa presidida por Nuestro Padre Jesús Nazareno, , seguida de procesión con esta imagen, única que no fue destruida en aquellos incíviles tiempos. Desde un balcón don Francisco Velasco Estepa se dirigió al público con una oración dirigida especialmente a los obreros, indicándoles "los engaños de que habían sido objeto, para apartarles de la Religión y envenenar sus almas, culpando al Clero de responsabilidades que les son completamente ajenas". El canónigo entonces de Coria hizo una llamada a las clases acomodadas para que practicasen los principios cristianos que hacen del rico un administrador y protector del pobre".

Don Francisco de Paula Velasco Estepa falleció en Puente-Genil el 21 de febrero de 1945.

## LOTERÍA DE NAVIDAD

# LOTERÍA DE NAVIDAD 2018



Admon. Lotería  
El Gato Negro  
Málaga



**COFRADÍA VIRGEN DE ARACELI  
MÁLAGA**

**DONATIVO 3 €**

■ 5102206011>0134735035 ■

**"LA SUERTE NOS ACECHA"**

# Real archicofradía de María Santísima de Araceli

Rafael Ramírez Lluna

Hermano mayor de la real archicofradía de María Stma. de Araceli

**L**a luz y el sol primaveral iluminan un mes de mayo festivo en Málaga, una ciudad que durante unos días deja de ser la ciudad de Picasso para ser la Málaga aracelitana. Es la Junta de Gobierno de la Filial malacitana la que estos días pone todo su empeño en que en sus calles se hable de Araceli, de la Patrona de Lucena y del Campo Andaluz.

Por ello, quiero aprovechar estas páginas para reconocer la importante tarea en la difusión de la devoción aracelitana que realiza la Junta de Gobierno de la hermandad malacitana y el trabajo que realiza para acercar a los malagueños a esta advocación mariana. Asimismo, me gustaría dar la enhorabuena a Cristóbal García por su renovación en su cargo de hermano mayor y agradecerle el trabajo y esfuerzo que realiza para que esta devoción perdure en el tiempo en su ciudad.

Por ello me gustaría invitar a los malagueños a visitar Lucena durante la celebración de las fiestas aracelitanas para que se contagien del intenso sentimiento aracelitano de los lacentinos y sirva de estímulo para continuar en su labor de difusión de un sentimiento que llena Lucena y poco a poco las calles de la capital malagueña.

No quería terminar sin antes desearos que la Virgen de Araceli que nos une os lleve de bendiciones y mantenga viva la ilusión en el trabajo aracelitano.



# SIEMPRE

## *Araceli*

Juan Parejo Pineda

*Dulzura malacitana,  
subida en barco velero,  
esencia de limonero,  
de casta aracelitana.*

*Con nobleza de sultana,  
Araceli madre buena,  
con su belleza serena,  
es la primavera azul,  
reina del campo andaluz,  
entre Málaga y Lucena.*



# La Virgen de Araceli en Málaga

Antonio Rafael García Oliveros

**M**ayo de 1923. El número 225 de *Revista Aracelitana*, publicación mensual ilustrada ofrece una interesante descripción de los cultos celebrados en Málaga en honor de Ntra. Sra. de Araceli aquel año.

Recuerda el texto en cuestión cómo tres años antes y debido a la iniciativa de una piadosísima señora, natural de Lucena, se reunieron varios devotos de nuestra patrona residentes en la capital de la Costa del Sol para fundar la asociación de Nuestra Señora de Araceli, para dar culto a la bellísima imagen, reproducción en pequeño de la que aquí se venía.

Consolidada ya la naciente cofradía, aquel año de 1923, según revela este artículo, han revestido los cultos solemnidad mayor.

Hubo un triduo de preparación predicado por el M. J. Sr. Dr. D. Fermín Rodríguez Ordóñez, Catedrático Lectoral de aquella Santa Iglesia Catedral, y el panegírico a cargo del Sr. Licdo. D. José Soriano Jiménez, Catedrático de Religión del Instituto y Normales, ambos verdaderos devotos de Nuestra Señora de Araceli. De tal modo lograron compenetrarse con el lucentino auditorio que se fundieron, según relata la crónica, en los sentimientos de amor a nuestra Patrona, conviviendo así los corazones de los presentes.

Aquella ocasión supuso la puesta en marcha de la organización de una peregrinación de la colonia lucentina de Málaga al Santuario de la Sierra de Aras cuando en él se encuentra la Santísima Virgen.

Dos hechos más aparecen como relevantes en el texto de referencia. De un lado lo numerosa que fue la comunión el día de la festividad de nuestra Madre. De otro el estreno de un magnífico vestido y manto bordado en oro y un bonito pollo, y estuvo la Imagen preciosamente adornada. Fue tanto la concurrencia que se quedaron muchos devotos sin poder penetrar en la Iglesia de la Encarnación, donde está establecida la Asociación.

Reitera finalmente el autor de este relato su enhorabuena a los fervorosos aracelitanos de la hermosa Málaga después de haber significado que cuando el amor está consagrado a la Virgen Santísima, el celo de propagarlo se intensifica proporcionalmente a la dignidad del ser amado y es causa de actos tan hermosos.



## «Lucena y el “vómito negro” en Málaga (1803-1804)»

José Luis Sánchez Arjona  
Cronista Oficial de la Ciudad de Lucena  
Cofrade de honor de María Stma. de Araceli

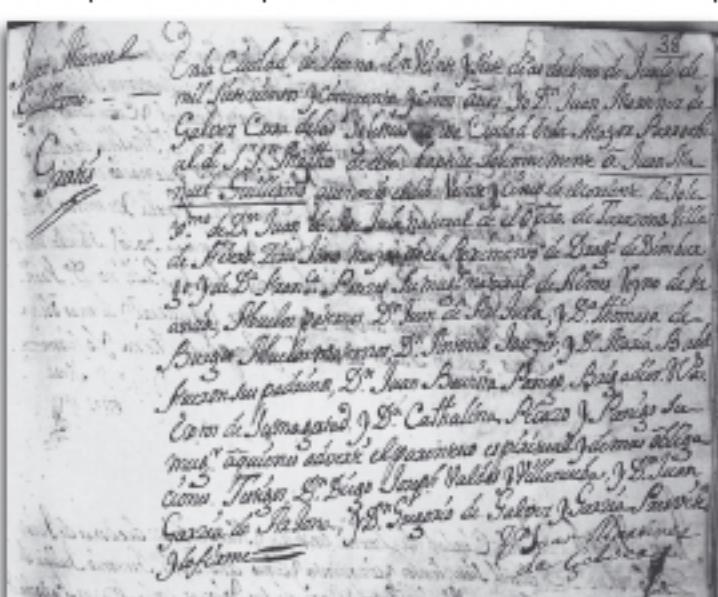
En 1806 veía la luz en Madrid, en la Imprenta Real, un opúsculo titulado «**Breve descripción de la Rebre Amarilla padecida en Cádiz y pueblos comarcanos en 1800, en Medina Sidonia en 1801, en Málaga en 1803 y en esta misma plaza y varias otras del Reyno en 1804**» cuyo autor, el lucentino Juan Manuel de Aréjula, que ha dado nombre a nuestro Instituto de Formación Profesional, moriría en Londres, en 1830, en exilio.

Nacido en Lucena el 25 de junio de 1775 –como su partida de bautismo acredita– tan insigne médico cirujano militar y químico español recibió las aguas bautismales dos días después en la Mayor Parroquia de San Mateo; siendo sus padres, don Juan de Aréjula y Burgos, militar de paso, perteneciente al Regimiento de Dragones de Edimburgo, natural de Rito (Navarra) y doña Francisca Prucet y Bade, de origen francés.

Transcurrió su infancia en Lucena, ciudad de la que marcharía cuando contaba 17 años, para iniciar estudios en Cádiz, en 1772, en el Real Colegio de Medicina y Cirugía de aquella capital en la que en 1776, se graduó, ingresando en la Real Armada.

Como cirujano naval, prestó diversos servicios a la Marina española y anduvo destinado desde 1784 a 1791, en París, donde perfeccionó sus conocimientos en Química con el eminentísimo catedrático Antoine François de Fourcroy.

A su regreso a España en 1791, pasó a Cádiz decidido a hacerse cargo de la cátedra de Química, que no



Partida de bautismo de Juan Manuel Guillermo de Aréjula y Precet (1775-1777), Lucena, Iglesia Parroquial de San Mateo.

llegó a ocupar al no estar construido aún el laboratorio por falta de presupuesto, asignándose en 1793 la cátedra de Materia Médica y Botánica.

Ante la presencia de fiebre amarilla en Andalucía, fue destinado, mediante una R.O. de 1801, a Medina-Sidonia y más tarde a Málaga, en la que tan terribles estragos hacía la epidemia.

Para algunos, el foco endémico de fiebre amarilla tenía su origen en países de Centroamérica; mientras que otros sostenerían que provenía de la Costa Occidental de África.

En Málaga, la enfermedad apareció en los últimos días de agosto de 1803, posiblemente introducida por algún bergantín de los que habían atracado en su puerto ese verano.



Málaga desde la rada, hacia 1800. Grabado de Adolfo D' Hestrel

En la investigación que Aréjula llevó a cabo, mantiene que la epidemia se inició con la llegada a Málaga de dos bergantines franceses: "Desaix" y "Unión", que procedentes de Marsella, arribaron a la capital, en los días 17 de mayo y 3 de junio, con tropas que iban a Santo Domingo; tropa formada por desertores, presidiarios y vagabundos, afectados de lo que llamaban el "vómito negro".

La enfermedad prendió en el barrio del Perchel, en la calle San Pedro, y de allí se propagó a los barrios de la Trinidad y Capuchinos, desde los que pasó luego al centro de la ciudad.

Entre los meses de octubre-diciembre, se desarrolló el brote epidémico que, tantos estragos ocasionó; por lo que, para evitar que la población saliese y el mal se extendiera, hubo que proceder a establecer un cordón militar.

Málaga contaba entonces con 51.743 habitantes y tenía como obispo de la Diócesis a don José Vicente de la Madriz, un ilustrado, de tendencias afíancesadas; mientras que el brigadier de los Reales Ejércitos, don Pedro Trujillo y Tacón, caballero de la Orden de Santiago, era el gobernador militar y político de la Plaza.

Se trataba de un personaje altamente impopular, ilustrado también, que llegó a tomar medidas como la de llevar al Perchel cuatro cañones para hacerlos disparar a fin de que purificasen el ambiente y descontagiase los lugares epidémicos (como se había hecho en Sevilla en 1801); medida, puesta en práctica en Málaga en los primeros días de octubre y que ocasionó el que un vecino muriera a causa del infarto que el susto, producido por los cañonazos, le había producido.





Santo Domingo y la otra ribera del Guadalmedina, foco de propagación en 1803

El 23 de octubre llegaba a Málaga el Dr. Aréjula, experto en dicha enfermedad y médico de la Corte española, enviado por Carlos IV, con la misión de determinar la causa de la epidemia extendida con fuerza por toda la ciudad.

Tras estudiar la situación y haber consultado con otros médicos sobre el particular, declaró la existencia del "vómito negro" y dictó diversas medidas sanitarias, tales como el cierre inmediato de las iglesias y la supresión de actos de culto público, para evitar así el contacto entre enfermos y sanos; medida por la que el sabio cirujano se hizo popular en amplios sectores de la sociedad malacitana.

Por suerte, al finalizar diciembre, aquel primer brote de fiebre amarilla que había provocado 6.884 defunciones y el que 3.730 personas tuvieron que huir, abandonando sus hogares, remitiría y don Juan Manuel de Aréjula pudo declarar oficialmente el día 17 de diciembre, encalidad de facultativo de la Junta Suprema de Sanidad, la terminación de la epidemia (aunque más adelante, durante la primavera de 1804, volvería a producirse otro segundo brote, con mayor violencia que el anterior, si cabe).

Lucena, el núcleo de población más importante de Córdoba y en los confines de la provincia, al Sur, siempre mantuvo estrecha relación con Málaga, distante 22 leguas, a cuyo puerto de mar, con activo comercio, sobre todo durante los meses de agosto a septiembre, en que elevado número de embarcaciones atracaban para cargar pasas, almendras, higos, batatas y caña de azúcar así como el aceite, el vino, el vinagre y los cereales de nuestra tierra, acudían los comerciantes llevando sus mercancías a través del Camino Mozárabe (que es como era conocida la vieja ruta que saliendo de Córdoba, pasaba por Santa Cruz, Castro del Río, Baena, Doña Mencía, Cabra, Lucena, Encinas Reales, Cuevas Bajas, Villanueva de Algaidas, Antequera, Villanueva de la Concepción y Almojá) para finalmente alcanzar los mercados coloniales a través del puerto malagueño.



Elevado número de embarcaciones atracaban en el puerto malagueño

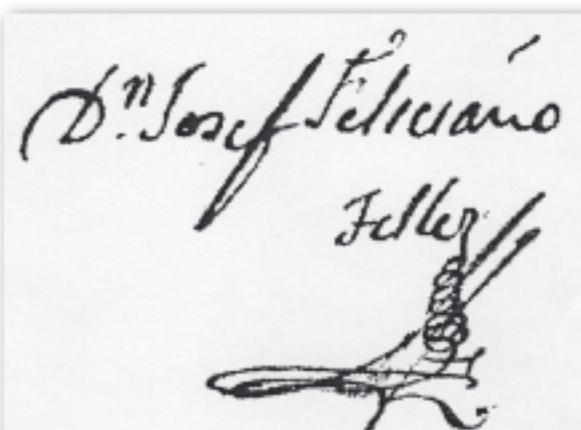
y pretendiendo serenar los ánimos, suplicaba a la Municipalidad la oportuna providencia.

A fin de tranquilizar al público, la Ciudad acordó acudir de inmediato, con un propio, al Sr. Capitán General para que autorizara dicha traslación; comprometiéndose a evitar cualquier escándalo que, con motivo de la bajada, se produjese ya, una vez cesado del peligro, devolver Ntra. Sra. a su Santuario.

Una carta existente en el Archivo del Obispado, de fecha 29 de octubre de 1803, escrita por el entonces vicario-rector de estas Iglesias y párroco de San Mateo, don José Feliciano Téllez y Jiménez del Cid, y dirigida al obispo de la Diócesis, don Pedro Alcántara de Trevilla, otro "Ilustrado", dándole noticias de que el Presidente de la Real Chancillería granadina había denegado se hiciese tal traslado, aduciendo no haber suficientes motivos ni necesidad de ello, revela cómo, conocida en nuestra ciudad la negativa del Capitán General, este vecindario, alarmado ante lo que estaba sucediendo en Málaga y temeroso de que la mortífera enfermedad

Un Cabildo celebrado por la Corporación Municipal lucentina en ese otoño de 1803, el 20 de octubre, informa de cómo por el Síndico Personero de este Común, don Martín Jurado Cobos, se hizo presente "que confirmadas las noticias de hallarse contagiada la Ciudad de Málaga" esta población estaba tan consternada, a pesar de las precauciones que se habían tomado, que todos los alcaldes de barrio y veedores de los diferentes gremios le habían pedido solicitase del Capitán General Presidente de la Real Chancillería de Granada la oportuna licencia para trasladara Ntra. Amante y Única Patrona, María Sra. de Araceli, desde su Santuario situado en la Sierra de Aras a esta Parroquia, donde poder celebrar cultos y dedicarle las solemnidades requeridas para casos de epidemia.

Visto que, desde hacía más de dos siglos, siempre que habían implorado auxilios a tan Dulce Madre, encontraron remedio para sus aflicciones, recurrieran ahora a este Ayuntamiento y al Síndico, quien, al tanto de sus deseos



Facsimil autógrafo del vicario-rector D. José Feliciano Téllez



hiciese su aparición en Lucena, tan ligada y próxima a aquella capital andaluza como estaba, se amotinó y, al oscurecer del 28 de octubre, subieron al Santuario y, con violencia, se trajeron a la secular y milagrosa imagen, a la que, pasadas las 11 de la noche, llevaron a la Parroquia.

Da testimonio la Historia, de que la Virgen únicamente visitaba la ciudad por motivo de obras que se realizaran en la Sierra o en situaciones difíciles y extremas, como sequías, hambrunas, plagas, epidemias o bajo amenaza de alguna calamidad pública.

Por lo general, traían la Virgen de incógnito; ya que de ese modo evitaban los daños de consideración, que, en sembrados y sementeras inmediatos al camino la concurrencia solía ocasionar.

Aunque, de antiguo, existía una senda utilizada por muchos devotos que, arrancando de la ermita de Santa Marta, en la calle Santa Marta Alta, conducía hasta la Sierra, lo habitual era bajarla furtivamente y con la mayor reserva, en evitación de desórdenes; lo que hacían a través del viejo Camino de Granada.



Las sencillas y humildes parihuelas que aún se conservan

parecía debería hacerse la rogativa en los mismos términos que se practicó el año pasado de mil ochocientos, que con igual motivo boxó la Señora del Santuario".

De común acuerdo, nombraron a dos hermanos de la Caridad, sacerdotes, Don Pedro Ramírez y don José Chacón, para que solicitasen el pertinente permiso a la Parroquia.

Entre cuatro hombres, portada a mano, en sencillas y humildes parihuelas (que todavía se conservan), abandonaba la Madre de Dios su iglesia serrana para bajar a Lucena, bien al ponerse el sol o ya anochecido y así, al amparo de la oscuridad, venía a la ciudad, a la que a veces llegaba al rayar el alba.

El 29 de octubre, de 1803, al siguiente día de su llegada, hubo Cabildo en el Ayuntamiento, en el que quedaba recogida la noticia de hallarse nuestra Amante y Única Patrona en la Iglesia Mayor Parroquial de San Mateo de esta ciudad; ante lo que acordaron, para implorar el divino auxilio por intervención suya, hacerle Procesión General de Rogativa, en los términos y con las solemnidades acostumbradas en casos así; señalándose para ello el 1º de noviembre, por la tarde.

En las Procesiones Generales, la Virgen pasaba por los conventos de monjas, donde las encierradas, congregadas en los coros bajos, acompañándose de músicas de órgano y arpa, entonaban en su honor cánticos de alabanza.

Reunida la Cofradía de la Santa Caridad, en Junta, el 3 de noviembre, su hermano mayor Miguel de Uclés hizo presente "que habiendo bajado a esta Ciudad Ntra. Sra. de Araceli para que nos liberte del contagio que aflige a la de Málaga, le

parecía debería hacerse la rogativa en los mismos términos que se practicó el año pasado de mil ochocientos, que con igual motivo boxó la Señora del Santuario".

De común acuerdo, nombraron a dos hermanos de la Caridad, sacerdotes, Don Pedro Ramírez y don José Chacón, para que solicitasen el pertinente permiso a la Parroquia.

Un Cabildo Municipal del 16 de diciembre, desvela que, a esas alturas, aún no había podido celebrarse la Procesión General de Rogativa acordada "con motivo de la enfermedad contagiosa que padecen los vecinos de Málaga", debido a los malos temporales; señalando para su ejecución "cualquiera de los días de la próxima Pascua de Natividad de Ntro. Sr. Jesucristo..."

Mientras tanto, un nuevo brote de epidemia se había desatado en Málaga. Según el testimonio dado por Aréjula, comenzó a finales de junio de 1804 en la calle de Pozos Dukes; extendiéndose a lo largo de julio por la demarcación de la Parroquia de los Mártires y de allí, avanzando por Puerta Nueva y Carretería..., se propagó al resto de la ciudad.

La Junta de Sanidad tomó algunas medidas como la fumigación, quema de enseres y el establecimiento de los lazaretos en las afueras de la capital.

Tan virulento fue aquel segundo contagio, que, cuando el 28 de noviembre se dio por finalizada la epidemia, Málaga había pasado de tener 51.745 habitantes, a unos 25.000.

La destacada actuación que Aréjula tuvo en los dos brotes de peste amarilla que sacudieron a Málaga en 1803 y 1804, le merecerían ser recompensado por S. M. el Rey Carlos IV con el nombramiento de Médico de Cámara de la Corte.

Al tiempo de lo que en Málaga sucedía, en Lucena, el día 17 de septiembre, la Cofradía de la Caridad acordaba nuevamente se hiciesen rogativas públicas a la Virgen de Araceli "con motivo de la epidemia que afixa a algunos pueblos del Reyno de Granada con especialidad a Málaga", igual que se hizo por esta hermandad en el año 1800 "con motivo de la de Cádiz".

A todo esto, continuaba la Virgen en San Mateo y aquí seguía cuando, el 15 de octubre de 1805, en el Cabildo celebrado ese día, habiendo cesado el peligro que afigía a Málaga y a otros pueblos, dispusieron sería conveniente trasladar a la Imagen Soberana de Araceli a su Santuario y evitar con ello los crecidos gastos que diariamente ocasionaba el consumo de cera y demás cargos, en vista de que las limosnas escaseaban.

Ante tan justa solicitud, acordó la Ciudad devolver la Virgen a su Casa en Procesión General, con asistencia de comunidades religiosas, religiones, cuerpos ilustres, nobles y cofradías y el que se restituyese en la tarde del domingo 17 de octubre.

Pese a lo dispuesto, no pudo subir la Virgen por las excesivas lluvias que cayeron en ese domingo, 27 de octubre; de ahí que el 4 de noviembre, acordaran que el traslado se aplazase a la espera de que la climatología mejorase y de paso, evitar el grave perjuicio que dicho acto podría producir en los sembrados del ruedo.



Santiago, con su torre mudéjar, un barrio muy afectado en 1804





Nuestra Sra. en la procesión General de despedida de 1802.  
(Según litografía realizada en Málaga por A. de los Dolos)

-hasta la Guerra Civil acompañaban a la Virgen las imágenes de San Juan de Dios, Santa Teresa, San Agustín, Santa Clara, San Mateo, Santo Domingo, San Rafael, San Antonio de Padua, San Francisco de Paula, San José y Niño de Praga- los cuales se despedían de Ella en la calle Rute; sitio desde el que la diputación de Festividades, separándose de la corporación Municipal, acompañaba, en unión de un inmenso gentío a la Sagrada Imagen, en la subida.

Vestían sus Camareras a la que es Altar del Cielo (ARA COEL) y Madre nuestra, para su regreso, con ropas "de camino" o mejor dicho, con atuendo de viaje; a la usanza y maneras de como las esclarecidas y grandes damas hacían.

Parte de unos versos anónimos repartidos entre los que asistieron a despedir a la Virgen aquella tarde, es la cuarteta que sigue:

Qué podré deciros yo  
que no sepáis, lucentinos?  
Mis afectos siempre finos  
la experiencia os confirmó.

En aquella ocasión, permaneció María Stma. en Lucena hasta el mes de septiembre de 1806, año en que, en un Cabildo del 6 de septiembre, el ilustre Ayuntamiento consideró que no habiéndose podido llevar a Ntra. Sra. a su Casa por varias y justas causas "y siendo la estación presente la más propia para ello por no haber sementeras ni caminos pantanosos que lo impidan", después de darle gracias a la Señora "por los singulares beneficios que este pueblo y aún los circunvecinos han recibido, no sólo en la preservación del contagio del que tan milagrosamente se ha evadido, sino también por la abundante cosecha con que deja socorrido a su vecindario en medio de tantas fatigas, carestías y apuros, en que se ha visto en anteriores años...", se realizase su traslado a la Sierra el 29 de dicho mes, en el que, por la mañana habría la correspondiente función de iglesia y, por la tarde, se haría la Procesión General.

Como ya en alguna ocasión escribí, a la Procesión General de despedida asistían los prelados de las comunidades religiosas locales, el venerable clero, rosarios, cofradías, personas de distinción y nobleza.

En otra de multitud, partía la Reina de los Ángeles, que a la inversa de cuando bajaba, iba precedida por los Patriarcas

## BIBLIOGRAFÍA Y FUENTES

Aréjula, J. M.: <<Breve descripción de la Fiebre Amarilla padecida en Cádiz y pueblos comarcanos en 1.800, en Medina Sidonia en 1.801, en Málaga en 1.803 y en esta misma plaza y otras varias del Reyno en 1.804>>. Madrid: Imprenta Real, 1.806.

Archivo Parroquial de San Mateo, de Lucena (A.P.S.M.L): Bautismos: Libro nº 56 (1.755-1.757), fol. 38.

Garrido J.L. y García-Ballester, L: <<Enfermedad y Sociedad en la Málaga de los Siglos XVIII y XIX. La Fiebre Amarilla (1.741-1.821)>>. Universidad de Málaga, 1.980.

Archivo Histórico Municipal de Lucena (A.H.M.L): "Libro Capitular de los años de 1.803, 1.804, 1.805 y 1.806. Lucena Año 1.803. Quaderno donde se extienden los Cabildos que Celebra esta M. N. y L. Ciudad en el corriente año": Cabildos del 20 de octubre, del 29 de octubre, del 14 de noviembre y del 16 de diciembre.

Moreno Valero, M.: "Un motín en el año 1.803". Lucena: Fiestas Aracelitanas. Viernes, 4 de mayo de 2.012. DIARIO CORDOBA, p. 58.

A.P.S.M.L: "Libro de Juntas Generales Particulares de la Hermandad de la Santa Caridad de esta Ciudad de Lucena que comienzan en septiembre. Año de Nuestro Redentor 1.802: Junta Particular celebrada el día 3 de N. de 1.803".

A.P.S.M.L: Libro cit.: Junta Particular del 17 de septiembre de 1.804.

A.H.M.L: Libro cit. "Lucena Año 1.805: Quaderno a donde se extienden los Cabildos que celebra esta M. N. y L. Ciudad de Lucena en el corriente año": Cabildos del 15 de octubre y del 4 de noviembre.

A.H.M.L: Libro cit. "Lucena Año de 1.806: Quaderno donde se extienden los Cabildos que celebra el Ilmo. Ayuntamiento de esta M. N. y L. Ciudad": Cabildo del 6 de septiembre de 1.806.

Sánchez Arjona, J.L.: <<La Virgen vestida "de camino"; una secular tradición lucentina>>. Lucena, 19 de mayo de 2.017 (Conferencia).

López Salamanca, F.: <<Documentos para una Historia de María Santísima de Araceli 1.801-1.860>>. I Colección Biblioteca Lucentina -(Investigación)- Lucena, 1.998.





# de la Agrupación **BELÉN** de cofradías de Gloria

33

*Redacción*



Nuestra agrupación de cofradías de gloria de Málaga, entre sus actividades planificadas en el año, hay un curso de formación, en el arte de la pintura, en esta ocasión, de figuras para belenes y su posterior montaje, todo ello bajo la dirección de Rocío Gómez, que con todo su saber, y la participación de un puñado de colaboradores, consigue que la agrupación disfrute de un magnífico belén, participando en la red de belenes de la ciudad de Málaga.

Acompañamos fotografías del día de su inauguración, en la que nos deleitó, con preciosos villancicos, el coro de Isabel López Mayorga.



# Saluda del alcalde de Lucena

Juan Pérez Guerrero  
Alcalde del Busto. Ayuntamiento de Lucena

De nuevo el mes de mayo se nos presenta encendido de luz, de júbilo, de expectativas, de colores claros, brillantes, de cálidos matices y de esperanza. Todo parece tan igual y tan diferente a otros momentos ya vividos, que no acierto a expresarlo con exactitud.

Lo cierto es que halla siempre un sustento, un sustrato similar que se nutre de la ilusión con la que recibimos un mes que viene a declarar la primavera en su más alto esplendor, como una explosión de sentimientos, de emociones, de olores frescos y cautivadores, de vida; y, al mismo tiempo, nos recusa en los anuncianos de un verano inquietante que pretende anunciarse ya próximo desde el mar del cielo.

Les hablo de ilusión que también nace, sin duda, de la devoción a María, en su advocación de Araceli, Araceli en la Sierra y Araceli malacitana; azucenas, orquídeas, gladiolos o biziagas malagueñas expanden su manto acariciando aromas y abrigando de esencia las almas de tantos que la adoran y rinden culto.

El mes de mayo es el mes de Araceli, en Lucena con sus fiestas patronales y actos cívicos-religiosos, en Málaga con el Triduo a vuestra Titular, Solemne Eucaristía y piadoso Besamanos al que asisten fieles y devotos el penúltimo fin de semana del bien llamado mes de las flores, del mes de María, mes de fandangos abandolao, de tomillo y de romero; mes de azul púrpura, de gloria y alegrías.

Fiestas que nos identifican y nos unen, que hacen posible extender el amor a Nuestra Madre Dulce y Buena más allá del marco geográfico que describe el término municipal de la ciudad de Lucena, que para la ocasión celebra el cuatrocientos aniversario de la obtención del Título de ciudad de manos del rey Felipe III.



Permitanme, hecha tal dedicatoria, que les advierta otro hito esencial en las nubes amazitanas que atesoramos, la culminación de la explanación de la la Plaza Nueva, que también tendría lugar en 1618. La Plaza Nueva que es balcón de Araceli, tal vez un motivo más para percibir cómo en tan emblemático e histórico lugar el tiempo pareciera marcar ritmos diferentes, marcar cadencias y compases más pausados, más emotivos, más nostálgicos.

Han transcurrido Ciento veinte cincuenta y seis años desde que llegué desde Roma para quedarme entre nosotros y seguir guardando a Lucena. Y desde hace 96 también a los lucentinos y lucentinas, que forjaron nubes en otros lugares, que hallaron vida en el centro de una bahía escoltada por los montes que le dan nombre, una tierra de cine, de ricos contrastes y bellos matices, de Guadalmedina, Guadalhorce y Mediterráneo; una tierra de oportunidades que les dio cobijo y sustento, pero que siguen guardando, en un trocito de su corazón, sentires y pasiones para construir recuerdos de esta tierra de civilizaciones milenarias.

A vosotros, a Cristóbal García, felizmente nombrado Hermano Mayor de la filial de María de Araceli, a su recién estrenada Junta de Gobierno, a sus hermanos en Cristo, dirijo palabras de felicitación por el nuevo nombramiento, por el nuevo compromiso que asumís cargado de inquietud y proyectos; al tiempo que confieso profunda admiración por la importante labor que realizáis, no exenta de dificultades, de adversidades, siempre felizmente superadas con Su Ayuda.

A través de las páginas de esta revista vengo, también, en realizar, de entre todos los actos que llevé a cabo a lo largo del año, unos compartidos, otros íntimos junto a Ella, al que considero más esencial, impregnado del profundo amor a María, que no es otro que aquel por el



que demostráis exquisita capacidad, entrega y constancia para consolidar, para mantener, el culto a nuestra Patrona, que también es la vuestra, en otro espacio, en otra atalaya celeste, en otra realidad bien diferente, en otra Capilla, en otro Altar que sigue respirando el res del Hacho lucentino, ante una feligresía cada vez más numerosa.

Ella, María, en su advocación de Araceli, llegada desde el desaparecido Convento de Santa Clara, sigue ocupando lugar de privilegio para recibir culto a diario, para entregarse a los rezos, a las plegarias, a las oraciones de quienes se acercan a sus plantas para confesarle pesares y alegrías, para buscar su mirada complaciente, para dibujar en su rostro una sonrisa, un gesto amable, una Luz que los guía.

Esa labor que realizáis, cuidándola, atendiendo todo detalle, recreando escenas siempre aracelitanas, es notoria y ha de ser dignamente reconocida y elogiada, porque extendéis la veneración a María de Araceli hasta otros muchos rincones de Andalucía.

Araceli, está en tantos lugares, en tantos momentos, en tantos recuerdos, en tantos espacios que resultaría imposible citarlos. Pero sobre todo está en nuestros pensamientos, en nuestros hogares, en entampitas color sepia, celosamente guardadas, que evocan vivencias, afloran sentimientos que siguen dando vida a nuestra relación tan personal, tan intensa con Ella.

Seguid llevando y pregonando las Glorias de María Santísima de Araceli en tierra que lo es de luz y de sal. Hacedlo con pasión, con infinito amor y con la certeza del bien que hacéis a tantas personas anónimas que a diario se acercan hasta su oratorio para seguir viendo en Ella, bastón de vida, luz de esperanza. Esas personas, y yo desde Lucena, os lo agradeceremos siempre, porque un trocito de esta tierra de Jesús y de María, de tres culturas, emprendedora y dinámica, habita en el corazón de Málaga.

Os deseo que los actos que os disponéis a vivir resulten confortantes, vivificantes, os den fuerza para seguir haciendo hermosa una labor, una pasión, una devoción, que siempre vivirá en vosotros y en vosotras.

De nuevo os espero en Lucena para vivir las Fiestas Aracelitanas, declaradas de Interés turístico nacional, al tiempo que os expreso mi deseo de compartir con vosotros, una vez más, en las postimurias del mayo lucentino, cuando el día decline en su ocaso buscando cobijo en la noche serena y cálida, momentos que para mí siempre resultarán inolvidables en la Iglesia del Santo Cristo de la Salud de Málaga, desde la que se rinde culto a la Rosa escogida entre las rosas, a María de Araceli, Patrona de Lucena y del campo andaluz, que desde la Sierra de Aras o a los pies de la llamada Cresta de la Reina, todos los años, cada año nos bendice y nos guarda, recordándonos con su mirada que, desde su cumbre, su rostro también alumbría vecinos campos malagueños.



# Comidas **de** hermandad

Redacción

Dice el refranero que "con pan y vino se hace el ca mino". En nuestra cofradía filial se hace la amistad y el hermanamiento. El vino de las bodegas "Mora Chacón" de Lucena, que nuestro amigo Jorge Mora tiene la atención de que ese gasto coma por su cuenta, recién sacado de la bota eso sí. Pero, no solo de pan vive el hombre, por eso lo acompañamos del buen pescado de la bahía de Málaga, que nos ofrece el restaurante "Los Delfines" donde nos atienden de lujo.

Os animamos a incorporarosa estas comidas de hermandad, donde la Virgen de Araceli es siempre la protagonista principal.



38  
Coro

*"José Luis Rueda Peña"*  
del Ilustre Colegio de Abogados  
de Málaga





**S**e funda en Octubre del año 2004 a raíz de una iniciativa de la Junta de Gobierno del Ilustre Colegio de Abogados de Málaga, debutando en la Navidad de ese mismo año.

La finalidad principal del Coro del Ilustre Colegio de Abogados de Málaga es la de ofrecer tanto a los colegiados como a sus familiares y amigos la posibilidad de formar parte de un proyecto musical divertido y estimulante, que permita relajarse de la actividad diaria y conocer de cerca la música coral, su inmenso repertorio, hacer nuevas amistades, viajar, participar en la vida social y cultural de Málaga, así como colaborar en proyectos benéficos...

Desde su nacimiento hasta la fecha el Coro del Ilustre Colegio de Abogados de Málaga colabora habitualmente con distintas asociaciones sin ánimo de lucro a fin de obtener fondos para sus proyectos benéficos. También requieren sus servicios habitualmente diversas Cofradías de Málaga y mantiene encuentros con otras corales a nivel nacional.

El Coro del Ilustre Colegio de Abogados de Málaga acumula centenares de actuaciones, tanto dentro como fuera de la Provincia, participando activamente en la mayoría de los actos solemnes del Colegio y las causas benéficas patrocinadas por éste, motivo por el cual se le concedió la Medalla de Honor del Ilustre Colegio de Abogados de Málaga, en octubre de 2015.

En la capital ha actuado, entre otros lugares, en la S.I Catedral, en multitud de iglesias de la ciudad, en el antiguo Conservatorio "María Cristina", en el Ateneo, en el Teatro "Alameda", en el Teatro Miguel de Cervantes, en el Jardín Botánico-Histórico La Concepción, en el Museo Interactivo de la Música, Museo Carmen Thyssen, etc. Y han grabado diversos programas para radio y televisión (CADENA S.E.R., TELE 5, POPULAR TV MÁLAGA), así como un CD en 2015, patrocinado por el Ilustre Colegio de Abogados de Málaga. Ha participado en diez de los doce Encuentros de Coros de Colegios de Abogados de España celebrados desde su nacimiento, organizando como anfitrión los Encuentros VIII y XIV celebrados en Málaga.

El Coro del Ilustre Colegio de Abogados de Málaga está dirigido desde noviembre de 2011 por D. José Manuel Padilla Córdoba y presidido desde diciembre de 2016 por D. Miguel Ángel Peláez González.

Nació en 1968 en Mendaro (Guipúzcoa) y se trasladó a Málaga con 9 años, donde estudió toda su carrera musical, obteniendo en el Conservatorio Superior malagueño cinco Primeros Premios de Honor. Asimismo ha realizado cursos entre otros con Giovanni Carmassi, Lili Ránki, Paul Badura-Skoda, John Perry.

Como pianista ha actuado en numerosos puntos de la geografía española, a sí como en Holanda, tanto como solista, acompañante, en grupos de cámara, y en orquestas de cámara, sinfónicas y filarmónicas.





José Manuel Padilla Córdoba  
Director

Fue galardonado con el 2º premio en el III Concurso Nacional de Piano "Ciudad de Carlet".

También posee una gran experiencia como director: ha dirigido el Coro de Ópera Ciudad de Málaga, zarzuela para el Teatro

Lírico Andaluz y algunos musicales como "West side story", "Cabaret". Ha colaborado frecuentemente con la Orquesta Sinfónica de Málaga, la Orquesta Filarmónica de Málaga y con su orquesta de cámara.

Ha realizado numerosas grabaciones para Canal Sur, RNE y RTVE, además de varias cadenas autonómicas. Con el Trio Círculo del que es miembro fundador, con los profesores de la Orquesta Filarmónica de Málaga, Enrique Schüssler, y Michiel Struijk, tiene grabado un CD con el sello discográfico CGC.

Como compositor de música para obras de teatro y cortometrajes, destaca entre otras la banda sonora del musical infantil "Un cuento de hadas", que obtuvo el premio a la mejor obra en el certamen MÁLAGA CREA, en su edición del 2005.

De 1991 a 2000 ha sido Maestro repetidor del Teatro municipal Miguel de Cervantes de Málaga, con colaboraciones en el Teatro Campoamor de Oviedo, y en el Auditorio de Galicia en Santiago de Compostela. Participó también en la presentación de la ópera "Lund" que tuvo lugar en Málaga.

Desde 2009 es pianista acompañante oficial del Concurso Internacional de Canto Lírico, de Logroño. Actualmente es profesor de la ESAD de Málaga, miembro del Trio Círculo, Director del Coro José Luis Rueda Peña del Ilustre Colegio de Abogados de Málaga y compagina estos cargos con una intensa actividad como solista y acompañante.

# Retazos del pregón de las glorias 2017



José Manuel Molina Cobos

Y en mayo también como linda flor del mejor de los vergeres Ntra. Sra. de Araceli, patrona de nuestros campos andaluces, asoma tímidamente desde su capilla del Santo Cristo de la Salud para bendecir a todos los malagueños y en especial a aquellas familias de huérfanos que ya pronto han de celebrar el centenario de la llegada a Málaga de la devoción aracelitana en este ciudad... desde entonces con su mirada no ha parado de repartir sus gracias hacia todos sus hijos... querido amigo Cristóbal, estaremos junto a tí y a tu Junta de Gobierno para ayudarte en lo que necesites para celebrar estos grandes festos en honor de nuestra madre Virgen de Araceli.



# La pascua de María de Araceli

Fco. Javier Segura Márquez

No hemos tenido tiempo siquiera de pensarla, siquiera de plantearnosla. No ha devuelto, Señor, el tiempo pascual de María, que es el de tu misma Resurrección cuando la noticia dejó de learse en las cabeceras de todos los medios de comunicación, y dejan de repetirlo todos los periodistas cofrades. Cuando la Pascua pasa de exclamación a obligación, amplía la Pascua de María. Los antiguos teólogos y comentaristas de la Palabra de Dios revelada a los hombres aseguraban que, aunque no queda expreso en el Evangelio, lo más seguro, lo más propio de un buen hijo, debió corresponder al hecho de que la primera visita o manifestación que el Resucitado tuvo en el mundo fue a su Madre, aunque fuera por borrar esas lágrimas de su rostro, por deshacer una Soledad que no habla de producir provecho alguno.

Cuando os envío estas líneas, pedidas por el buen amigo Cristóbal sin faltar ni siquiera un año desde hace ya un tiempo considerable, ya es la Pascua de María. Ya es el tiempo en que de la calle Maqueda-

no sale por piezas una gloria que se levanta en San Mateo en forma de altar de cultos, da trono de su día, de trono de bajada para el fin de semana en que Lucas dice: "ya está aquí". La Pascua de María, esa que se vive por igual en la intensa espera de las hermandades filiales. Málaga, la más antigua y ya casi centenaria (algo importante tendremos que preparar), que en su triduo mediado el mes pone a la orilla del Mediterráneo un puerto aracelitano en el que pueda fondear el hermanaco Bandera con su ropa rica si volviere. Sevilla, la más a pesar de tantas cosas, que celebra recién vuelta de la fiesta del primer domingo de mayo un triduo y una procesión, en la que, como los apóstoles a la vuelta del sepulcro en la mañana de Resurrección, bajan a la Galilea que es mi ciudad cuando en ella se manifiesta la gloria de Dios en el cielo azul purísimo de este abril de fiesta y gozo.

Es la Pascua de María de Araceli. El blanco de las casillas, la luz del cirio pascual, las flores blancas devueltas a los altares tras



el rigor de la cuaresma se hacen terciopelo y oro y tallos en el manto de coronación. ¿Cuál llevará este año? Guardan las camarras la intriga celosamente. Porque, guardando el secreto, hacen que la Pascua de María siga teniendo ese impulso que hace saltar como un resorte a los corazones lucentinos cuando saben que la Virgen, en su Victoria lucentina, atraviesa el clímax de San Mateo para ensorrorarnos otra vez, para refirmos otra vez, para acariciarnos el alma con su dulzura de Reina y de Madre Dulce y Buena.

La Pascua de María de Araceli abarca también cincuenta días, los que suman desde que baja hasta que el domingo después del Corpus la suben a su ermita, como queriendo y sin querer, como cumpliendo lo que disponen las Reglas pero anhelando furiosamente que algo la deje en el pueblo. Luego se plantea en el Santuario, al que siempre miro cuando me voy acercando a la medio-patria-mía lucentina, y da pena que un joyero tan precioso se quede sin joyel. Y la dejamos subir en la certeza de que Oc-

tubre dará la ofrenda de frutos y que estará todo el año atenta a las voces que suben calzada entre cada una con un son, con un acento, con una súplica fervorosa.

Tenemos mucha suerte los que somos aracelitanos, de nacencia, de adopción, por familia política o por amistades, que hay muchas meravelas de adquirir un calificativo tan precioso. Tenemos tanta suerte que vivimos la Pascua como el que recibe una señal por dos canales distintos, por Jesús y por María, y la señal de María nos lleva también a Jesús. Esta es la Pascua araceliana, la que Córdoba y Almería filiales conocen y veneran sinceramente. A ese tiempo hemos llegado, y ya no quedan palabras para expresar cómo nos hiere el corazón, como el aceite del velón de la memoria prende la mecha de la Impaciencia y alumbría a miles de corazones que se queman "por su amor en oración" como dice el Himno. Vamos a la Pascua con la Virgen de Araceli. ¡A los mulos, a la sangría, al hombro! Viva Nuestra Madre



# Concejalía de Fiestas de Lucena

*Maria del Mar Moralejo Martínez*  
Concejala de Fiestas  
del Exmo. Ayuntamiento de Lucena



**Q**ueridos hermanos de la Cofradía Filial de María Santísima de Araceli de Málaga, todo un año esperando mayo, esperándola a Ella, el mes más especial para todos los lucentinos y lucentinas, que estamos impacientes de la llegada de Nuestra Madre dulce y buena que baja desde la cumbre para acercarse a Lucena.

Amigos, vecinos, hermanos de Málaga, como siempre es un placer y un honor poder dirigirme a vosotros a través de estas líneas, desde la Delegación de fiestas, desde Lucena os deseamos un bonito año Aracelitano, lleno de fervor y devoción.

Fiestas declaradas de Interés Turístico Nacional, donde cada año son más los turistas que nos visitan. Lucena se pone sus mejores galas para recibir con gran hospitalidad a todas las personas que con gran ilusión disfrutarán en nuestra ciudad de unos días entrañables y maravillosos. La ciudadanía vive de manera muy intensa y especial cada uno de los momentos que conforman los actos conmemorativos de una cita muy esperada y deseada. También son más aquellas personas que nos ven a través de Internet, dando la posibilidad de vivir las fiestas desde la distancia, ofreciéndoles de otra manera esa cercanía con María Santísima de Araceli.

Vuelvo a aprovechar la ocasión que me brindáis para invitar a nuestros hermanos de la Cofradía Filial de Málaga, a nuestra ciudad, en este mes de mayo lleno de color, olor a primavera, lleno de alegría y sentimiento, para que vivan y sientan cómo el fervor Aracelitano se apodera de las calles de nuestra ciudad, un ambiente entrañable que vivimos con nuestras seres más queridos. Sentimientos que afloran, un sentimiento, estoy convencida, que compartís desde la distancia. Para los que tengáis la oportunidad de acercaros a Lucena en estas fechas durante todos los actos de los que vamos a disfrutar, como nuestro tradicional Pregón, la proclamación de la Aracelitana Mayor y su Corte de Honor, la multitudinaria Ofrenda de Flores con el traje típico lucentino, la Función Religiosa o la solemne Procesión de Nuestra Madre bajo un manto de flores y fuegos artificiales, son motivos suficientes para animaros a visitarnos y vivirlos con nosotros.

Semanas de trabajo, de dedicación, de esfuerzo, merecen la pena por Ella, y por todo un pueblo que se rinde a sus pies para acompañarla todos los días que estará en su casa de Lucena. Ideas y vendedas sin descanso, gente y más gente que desde que baja de su Santurario no cesarán de acompañarla y visitarla, porque se sienten más cerca de Ella, y así habrá y contarán cuantos acontecimientos surgen a nuestro alrededor.

Desde la Delegación de Fiestas del Exmo. Ayuntamiento de Lucena quiero deseáros unas Felices Fiestas Aracelitanas en compañía de vuestras familias y amigos, que sean unos días de gran felicidad, de armonía y de llenos de amor, que la Virgen ilumine vuestros hogares y los llene de Paz y Esperanza.

Y Felices Fiestas Aracelitanas



# Los jóvenes, el futuro de la devoción aracelitana en nuestras filiales.

Elida Graciano Serena

Los cofrades y devotos aracelitanos han llevado el nombre de María Santísima de Araceli por diferentes rincones de la geografía española. Son ellos los que, en ciudades como Málaga, Madrid, Sevilla y Córdoba, en la primera mitad del siglo XX crearon hermandades filiales con el objeto de visitar y venerar diariamente a la advocación mariana aracelitana.

Solemnies eucaristías, sabbatinas, triduos o procesiones, son algunos de los actos que anualmente se organizan en las hermandades filiales para celebrar el día de la Patrona de los lucentinos y del campo andaluz.

Es admirable comprobar que aquellos que crearon estas hermandades agrupando a lucentinos y amigos en torno a la Virgen de

Araceli, aún continúan con el mismo entusiasmo e impulso a pesar del paso del tiempo.

Son hermandades cuyos hermanos, en su mayoría, superan el medio siglo y ven cómo es necesario un relevo generacional, la incorporación de sacerdote nueva a sus cofradías que mantenga viva la llama del amor a María Santísima de Araceli y, así, garantizar la continuidad y extensión de la devoción aracelitana en sus ciudades. Pero esta situación no sólo se produce en las filiales Aracelitanas ya que son muchas las Cofradías de Pasión que se enfrentan al problema del relevo generacional en sus filas.

Llama la atención cómo entre las conclusiones del III Encuentro de Jóvenes Cofrades de Sevilla destaca la idea de que "los jó-



venes son imprescindibles, porque constituyen el presente y el futuro de las Hermandades, y sus tareas varían en función de la ciudad, de la región, de la realidad social y religiosa de cada Iglesia Local". Similar reflexión realiza José Manuel Álvarez Chávez, hermano mayor de las Reales Cofradías Fusionadas de Málaga, quien afirma que "los Jóvenes son nuestro futuro y desde las cofradías y hermandades debemos apostar firmemente por ellos".

Y precisamente eso lo han visto claro en Sevilla. La filial sevillana, en los últimos años ha conseguido que el 25 por ciento de sus hermanos sean jóvenes que, con la supervisión y apoyo de la Junta de Gobierno, realizan multitud de actividades en torno a la

Virgen de Araceli atrayendo a otros jóvenes que, con la intención de pasear a la Madre encalitana, terminan involucrándose en la vida de hermandad.

Quizá el secreto del relevo generacional esté precisamente en eso, en realizar actividades pensando en los jóvenes, en dejarles que sean ellos quienes tomen la iniciativa y organicen encuentros. Sin duda alguna, son ellos quienes mejor conocen las inquietudes y gustos de la juventud y, para incorporarlos a nuestras hermandades, debemos preguntarles y dejarles que sean ellos quienes crean la necesidad de incorporarse a nuestras filiales y participar activamente opinando, proponiendo y organizando actos en torno a María Santísima de Araceli.



# Gran RECOGIDA de ALIMENTOS

## Redacción

Como viene siendo habitual, en la "GRAN RECOGIDA DE ALIMENTOS" para los más necesitados, nuestra participación está garantizada, en vísperas de Navidad, junto con otras cofradías de gloria y voluntarios de otros sectores, hemos cubierto las trece horas diarias, durante dos días, en un supermercado malagueño, solicitando ayuda a cada persona que a parecía por la puerta, anécdotas decenas, personas con el dinero justo para su compra, a parecían con su ayuda, diciendo "lo mío puede esperar", algunos venían con carros rebosantes de productos para niños y mayores.

Nuestros equipos, siempre comentan lo mismo, "esto no es un sacrificio, esto es un disfrute" este año hemos casi doblado los kilos recogidos, respecto a la año anterior, que ya fue bueno.

Nuestra cofradía a racelitana seguirá dispuesta para cuando nos necesiten.





# Fragmento del pregón de las glorias

José Willán González

Pregonero de las glorias de María Santísima de Araceli 2018

*La Virgen está preparada para pasar a hombros de sus sacerdos por las calles de Lucena en ese trono de amor, bello jardín elaborado por los magistrados menores de Miguel Sánchez, arquitecto floral que cada año prepara el tapiz que pizará las plantas de María.*

*Ocho menas cuarto de la tarde, ya con el cortejo en la calle, el pueblo expectante aguardará la salida de su Patrona...*

*En el interior del templo se escuchará la voz de Antonio Muñoz: "Santeros de la Virgen, ¿Estás?... Por la mente del mandíjaro pasará la imagen de Javi Hidalgo y de Paco "Perrito", santos que hubieren sido de esta cuadrilla y que hoy desde un balcón del cielo lo mirarán con orgullo.*

*Tres segundos de tensión, comprobará que toda la cuadrilla está fundida con el exabro trono maternal, la voz de Alberto desde la esquina mala, responderá: "Puestad Y Antonia, al ritmo que marcarán los tambores de Paco Morente, colocará a la Madre Dulce y Buena sobre los hombros de su cuadrilla, que en un primer honquillo llevará a lo que es Esperanza y Amor de Lucena al párroco de San Mateo.*

*Les ocho de la tarde será la hora en que María Santísima de Araceli apresará radiante ante sus devotos... El Sol iluminará su rostro y una traca de cohete mezclada con "Viva" a la Virgen al son del himno nacional, pondrá una sonrisa en esa dulce mirada al ver como todo un pueblo se volcará en aclamarla y glorificarla.*

*Cuando la Virgen entre en la Plaza Nueva, el abre mecerá los naranjos y el azahar se prendrá en las bambalinas, que, como abanicos esparcirán la poderosa esencia de María para que ese aroma prenda en nuestras pituitas y llene de paz nuestros almas.*



# de María Stma. de Araceli 2018

*Nuestros corazones hinchados por la contemplación de tanto belleza y por esa pasión que su presencia provoca, derramará por nuestras ojas un río de lágrimas que brotará del manantial del amor, del amor hacia Ti, Señora; hacia Ti y hacia ese Divino Infante que tan generosamente nos entregas.*

Con paso "mesón", Nevadillo, santiagos hasta el Caso. Y cuando enfilés la calle Antonio Eulate, en uno de los descansos, con vuestra frente de sudor perlada, levantad la mirada y con toda la fe de vuestros corazones, rezadle un Ave María. Cuando terminéis de rezar, estad seguros, en vuestros cuerpos sentiréis la energía necesaria que requerid vuestro esfuerzo.

*A la altura de la casa de Luis Fernando Palma, cerca de la vuelta a la Purísima, esa vuelta donde el santiaguero lucentino demuestra su arte, seguramente, Antonio se meterá bajo el trono y como capitán que se dirige a su tropa, engrangará su cuadrilla, posiblemente de esta manera:*

*"Santiagos de la Virgen, vamos a encarar la vuelta de la Purísima, el horquillo más duro y complicado de esta santiería. Tenemos al pueblo pendiente de nosotros y no podemos fallarle.*

*Quiero las dos vueltas "cuadradas".*

*Salimos andando, sin prisas, hasta que yo diga "¡quintos ahí!" y encaramos la primera vuelta.*

*Seguimos andando, despacio...*

*Quiero los "costados pinchados" y que la Virgen no ande "p'atrás".*

*La segunda también sin prisas, escuchando el tambor y muy atentos a mis órdenes.*

*La delantera "credo" y los demás ñomes, con el pecho arriba, reteniéndole y sin que la trascienda busque la ventaja de la calle, y los esquinas muy pendientes de cuadrilla.*



Quiero bajar más cosas y que disfrutéis de la vuelta, que por muy dura que sea, no olvidéis que somos los que tenemos el privilegio de llevar su bendito peso sobre nuestras hombros.

*¡Viva Nuestra Madre!*

Y todos enardecidos responderán un ¡Viva! al unísono.

Y la azucréola, tras la arropa de su manijero, sentirá cómo el peso del trono se activa, y la vuelta a la Purísima se hará con la elegancia que os caracteriza, santeros.

Paso a paso, al toque de los tambores, pasaréis el Llanete de San Agustín; y a la altura del convento, giraréis levemente hacia vuestra izquierda para mostrar en toda su magnificencia, a estos otras vírgenes que habitan allí encerradas, a la Madre que ellos tanto adoran.

Emocionante momento que os llevardé a la calle El Peso, donde un río caudaloso de fervor aracelitano gritaré y cantaré eufórica las glorias y grandezas de Araceli, escuchareis cientos de voces al unísono aclamándola y piropedándola.

Esto hará que os crezcais, santeros, y esa marea humana os coloquen de nuevo, casi sin darme cuenta, en el centro de la Plaza Nueva.

Miles de estallaré bajando del cielo en cascadas sonoras y, al son de cuchilladas marianas, estallarán de amor por Ella; y vosotros, santeros de María, al grito, vibraréis con orgullo ese momento de júbilo del pueblo de Lucena.

Los puertos de este templo se abrirán de nuevo para acoger perfumada por la pólvora, el incienso y el azúcar a la que es Reina del Cielo, a la Reina de Lucena.

Finalizada vuestra misión, fundidos en fuerte abrazo contareis el llanto de la Virgen, lágrimas inundarán vuestras ojos y un estrecho abrazo sellará en vuestros corazones esta inolvidable jornada.



Cuando la Virgen entra  
en su templo bendito,  
Antonio Muñoz y su cuadrilla,  
abrazados, cantan unidos.

Lágrimas se derraman  
por los rostros curtidos,  
enforzados y sudorosos  
de los sacerdos lucantinos.

Sacerdos que habéis llevado  
con tesón y sacrificio  
a la Virgen soberana y  
al Divino Pastorcillo.

Sacerdos orocantinos:  
cuando acabéis el himno  
rezad en silencio una salve y  
un Padrenuestro al Niño.

Satisfechos por el esfuerzo,  
besad con mucho cariño  
a vuestra esposa, a la madre  
y también a vuestros hijos.

Sacerdos de Nuestra Madre,  
pueblo todo lucantino,  
que con lágrimas en los ojos  
cantáis a la Reina del Cielo,  
cantáis a su bendito Hijo.

Que un ¡Viva Nuestra Madre! suene  
Y un ¡Viva el divino Niño!"





# VOCALÍA DE CARIDAD

Ángela Guerrero León  
Rosa Martín González

**A** mediados de abril, la Vocalía de Caridad, junto con nuestro Hermano Mayor, visitó el HOGAR SAN JUAN DE DIOS para entregar nuestra aportación de caridad. Al igual que el año pasado, hemos entendido que la labor de los Hermanos Hospitalarios por generar espacios de hospitalidad en Málaga era merecedora de nuestro compromiso.

Tuvimos el honor de ser recibidos por el Hno. Don José Prieto y por D. Rafael Díaz que tuvieron la amabilidad de mostrarnos y explicarnos en qué consiste la aportación de la Orden Hospitalaria en nuestra ciudad y más concretamente la labor realizada en el centro de acogida de la Plaza de San Juan de Dios.

A finales de los 80 la orden comenzaba en Málaga un proyecto global que desde 1991 y bajo múltiples formas de servicio confluyen en el tratamiento integral de las personas más vulnerables y necesitadas.

Nos explicaban que no sólo se trata de acoger al que lo necesita sino que se busca dar respuesta de manera individualizada a su conflicto para reconstruir su proyecto vital.

Los conflictos sociales son focalizados en diversos programas para que la persona reciba una ayuda según sus circunstancias; estos programas son: PROGRAMA DE INFORMACIÓN, PROGRAMA DE HIGIENE (donde irá destinado lo recaudado para productos básicos de higiene personal), ACOGIDA NOCTURNA, ORIENTACIÓN LABORAL y REHABILITACIÓN, PISOS DE APOYO A LA AUTONOMÍA entre otros y todos ellos son gestionados a través de lo que se denomina PUERTA ÚNICA CENTRAL. La puerta única es un recurso público de atención a personas sin hogar que gestiona el control de los acogidos en los diversos centros.

Con esta metodología se intenta emprender un largo camino en donde los espacios comunes de la casa y la "confrontación de sus habitantes" sea el germen que haga surgir la responsabilidad de los unos con los otros y de los Hermanos, voluntarios y colaboradores con todos ellos.

Las experiencias vividas en el Hogar así como las explicaciones que tan gentilmente nos dieron el Hermano José y Rafael, nos han hecho ver que la grandeza del ser humano está en cada rincón por pequeño que sea; en el que ayuda, pero también en aquel que se deja ayudar. En la libertad para dejar atrás lo vivido y en el que vive por y para ayudarte en ese duro camino.

No puedo terminar estas palabras sin dejar de agradecerles al Hermano José y a Rafael su atención en nuestra visita y, sobre todo, su labor en la Orden que en resumen podemos sintetizarla en Hacer el Bien.



# Desde otro lugar

José Rodríguez Delgado

*A la orilla del río están cantando  
el Himno a la Virgen de Lucena...  
cada voz, es un eco de la pena  
que todo lucentino está llevando.*

*Afanan el lugar donde nacieron,  
cuando Mayo y Araceli se han fundido,  
Ya cada corazón es un latido,  
porque verla en su trono, ellos quisieron.*

*La Virgen, es un amor tan poderoso  
que atrae, a pesar de la distancia,  
a todos los que un día se alejaron.*

*Cantar su Himno, será lo más hermoso  
que un hijo ha de ofrecer, como fragancia  
de ese amor que sus padres le legaron*





# Solemne Triduo 2017

Redacción

**A**ntes de finalizar el mes de mayo, la cofradía filial, celebra su solemne triduo y besamanos, como es normativo en nuestros estatutos. En la función principal, contamos con la asistencia de numerosos representantes de cofradías de gloria y pasión, agrupación de cofradías de gloria, autoridades políticas, entre las que se encontraba el alcalde de Lucena, junto a un concejal del ilustrísimo ayuntamiento, Junta de Gobierno de la cofradía filial malagueña, hermanos y un gran número de devotos a María Santísima de Araceli, la iglesia estaba repleta, nuestro oficiante y director espiritual, en la homilía, dedicó unas palabras, exaltando a nuestra Madre, recordando que él nació en un pueblo muy cercano a Lucena y por ello siempre, se ha sentido junto a su familia, muy aracelitano.

No nos podemos olvidar del encantador acompañamiento musical, que corrió a cargo del coro de voces blancas PUERI CANTORES SANCTISSIMUM CORPUS CHRISTI dirigido por su director don Antonio del Pino.





# Asistencia a Actos Cofrades

Redacción

Nuestro acompañamiento en las procesiones del Corpus Christi, tanto el catedralicio como el parroquial, son habituales cada año.



El primer domingo de mayo, nuestra filial malagueña, tiene por norma, acompañar a nuestra Madre en su desfile procesional de Lucena, en esta ocasión, tuvimos la oportunidad de compartir con nuestra hermana filial sevillana y comentar largo y tendido, varios aspectos de una y otra, que seguro nos enriquecerán en nuestro caminar.



En el último "Rosario de las Glorias" celebrado, la cofradía de la Virgen de Fátima, tuvo la oportunidad de mostrarse su imagen a la ciudad de Málaga. Como es costumbre, una nutrida representación de nuestra filial, presidida por nuestro guion, estuvo presente en este desfile.



El pasado día 8 de enero, la Junta de Gobierno de nuestra agrupación de hermandades y cofradías degloria, hizo su juramento, tras celebrarse las elecciones a nuevo presidente, la parroquia de los Santos Mártires Ciriaco y Paula, repleta de representantes de cada una de las cofradías agrupadas, arroparon a este equipo de personas que lucharán por conseguir objetivos, cada vez más altos, en beneficio de todos.

Desde nuestra filial, les deseamos lo mejor a su presidente Juan Márquez Claros y a su Junta de Gobierno y nos ponemos a su disposición para lo que podamos ayudar.



# JURA DE CARGOS NUEVA JUNTA DE GOBIERNO

Redacción

**U**na vez terminado el mandato de la Junta de Gobierno de nuestra COFRADÍA FILIAL ARACELITANA y concluido el proceso electoral convocado recientemente, fue reelegido nuevamente como hermano mayor, D. Cristóbal García González, quien regirá junto a su junta de gobierno, los destinos de nuestra cofradía en los próximos cuatro años.

La jura de cargos se celebró en la Iglesia del Santo Cristo de la Salud, con nuestra Santísima Virgen de Araceli como testigo.

Acompañamos algunas instantáneas de del acto.







D. Cristóbal García González  
Hermano mayor



Dña. Manoli Rodríguez de l'Valle  
Albaacea general



D. Francisco Álvarez Fernández  
Primer teniente hermano mayor



Dña. Beatriz García Rodríguez  
Vocal de cultos



D. Federico Muñoz Rodríguez  
Vocal de protocolo



Dña. Añacleli Vanesa Huertas Rodríguez  
Secretaria



Dña. Carmen Jurado Garrido  
Vocal de formación



Dña. Rosa Martín González  
Tesorera



Dña. Isabel Rodríguez del Valle  
Vocal de cultos



Dña. Ángela Guerrero León  
Fiscal



# ARACELI, VELÓN QUE ILUMINA EL AMOR ARDIENTE DE DIOS EN LA CUMBRE DE LUCENA

J. J. H. R.

Cuando el mes de Mayo llega,  
un año más le pregunto  
a mi vida por su entrega,  
que es el tema del asunto,  
del amor que nunca niega.

Invoca mi alma a María,  
Divina Madre que adoro.  
Ella es la Luz que me guía;  
me proyecta lo que ignora,  
y lo expresa mi poesía.

Decía al inicio de mis palabras que cuando el mes de Mayo llega, mi vida tiene por única razón mi amor a la Reina del Cielo. Un amor, un cariño, una devoción. Amor sin límites, cariño filial, devoción única. Pero ¿cómo puede este humilde ser humano con las reducidas palabras de su limitado vocabulario expresar en términos inteligibles ese amor, ese cariño, esa devoción?

Sólo puede compararse este amor, al sublime amor de nuestra adolescencia, cuando la punta de nuestra mirada no ha recibido aún el contagio de la carne perecedera; cuando el aliento es virginal y la retina dura, y aflora a nuestra faz el incontenible rubor de la inocencia impoluta.

Sólo es comparable el amor, el infinito amor que evoca el dulce nombre de Araceli, al que sentimos por vez primera en nuestra pubertad, porque el amor, el puro y desinteresado sentimiento amoroso de los primeros años no conoce los imposibles, las horas de desesperanza, la tristeza ni la aflicción.

Cariño filial, pero no a la Madre terrena que se nos puede morir, sino a la que tiene un sitio al lado de Dios y desde la Sierra de Aras protege la vida de sus hijos. Y del mismo modo para expresar este filial cariño ha de recurrir a la comparación, situándome en el cariño humano a aquella que me llevó en su seno y guió mis primeros pasos.

El niño en la cuna llama,  
a su madre protectora  
que vela desde la carne;  
y el niño, llora que llora,  
y si no llora no mama.

Críos este niño y es mayor,  
y vienen las "tempestades";  
 pierde su inocencia y candor,  
por culpa de las maladades,  
que no las conoce el menor.

# ABRO MI CORAZÓN A LA DIVINA LUZ DEL VELÓN

Murió mi madre terrena  
y la llevo en mi memoria;  
el consuelo de mi pena,  
es mi fe, que está en la gloria  
con la Virgen de Lucena.

De este mundo tú te fuiste,  
con todo el cariño mío,  
pero mi alma quedó triste  
y mi corazón vacío.

Por aquel amor profundo  
que dejaste en mi memoria,  
las espinas de este mundo,  
las ofrezco por tu gloria.

Comienzo cada mañana,  
con gracias, y pidiendo a Dios:  
gloria para Alejo y Ana  
y a sus hijos con ellos dos.

En tu vientre me llevaste;  
a este mundo me trajiste,  
y después me amamantaste  
por amor que me tuviste.

Madre tierna, me criaste  
Jamás yo te olvidaré,  
ni nunca te pagaré,  
cuanto tu te afanaste.

¡Tú que bien me has querido!  
¡Tú mi vida, mi madre!  
¡Delirio que no olvido,  
recordando a mi padres!

Madre, que fuiste loba  
al ir a defendernos  
a la cuna en la alcoba,  
mama el niño y se duerme.

Madre, tú fuiste la fuente,  
que agua clara diste a tu hijo  
que vino al mundo inocente.  
¡Tú fuiste su regocijo!

De noche mientras dormía  
el hijo y la madre, su amor;  
el padre amante rulsetor,  
su canta los protag.



Tú te fuiste con mi padre  
porque siempre fuiste buena;  
yo me quedé con mi Madre,  
Amor de Lucas.

Muerta tú, madre mía!  
Morir yo también quero,  
¿Para qué vida sin tí?  
¡Sin tí, muerte deseo!  
Duerme tú, madre mía!

Duerme tú que yo veo.  
Mientras tanto ruego a Dios  
por tí, eterna en el cielo  
con Jesús y María.

Madre: hoy mi alma quisiera  
pagaros mi edad primera;  
hasta mi vida daría  
para que mi vida viera,  
como antes con alegría.

De vuestra vida pasada  
en nuestra humilde morada,  
el recuerdo que consagro,  
es el posible milagro  
de una familia sagrada.

Noche: toda en la casa  
labor vuestros ojos fijos,  
vencidos a la alborada,  
fuerza os dio vuestra mirada  
para cuidar vuestros hijos.

Unos tiempos sin ventura  
luchando a la adversa suerte,  
tras las horas de amargura,  
mi madre más noble y pura;  
mi padre luchando fuerte.

Me levanto cada día,  
recordando tu cariño  
y afionando al alma mía  
que no está contigo el niño  
que tú tanto le querías.  
Mientras me llega la muerte

Estoy en mi cuerpo preso;  
no he dejado de quererte;  
con amor te mando un beso  
porque yo no puedo verte.

De tu campo soy el trigo  
que mi padre puso el grano,  
geminó y está contigo;  
cuando muera el cuerpo humano,  
estaré mi alma contigo.

La fossa es la sepultura,  
de un cuerpo que es enterrado  
y de su alma separado;  
así vuela el alma pura,  
a la gloria, sin pecado.

Para tener vida eterna  
después de esta transitoria,  
si Dios es quien nos gobierna  
nos devolverá esta unión tierna  
que yo no aspiro a más gloria.

Pido a Dios mi mejor palma  
y me prolongue la calma  
que mi dulce hogar enderri;  
yo solo por esta tierra  
pido fuerza para mi alma.

Que mis días de ventura  
van a presurando el paso  
empañando niebla pura  
y la luz ya no fulgura  
porque se acerca el ocaso.

Pienso, veo, y después opino;  
de mi mente y de mis ojos:  
para alcanzar lo divino,  
tengo que limpiar de abrojos  
la vida de mi camino.

Cuando Dios al mundo vino  
por amor a la Humanidad;  
con su Muerte, abrió el camino  
que nos lleva a la eternidad,  
donde está el Amor Divino.

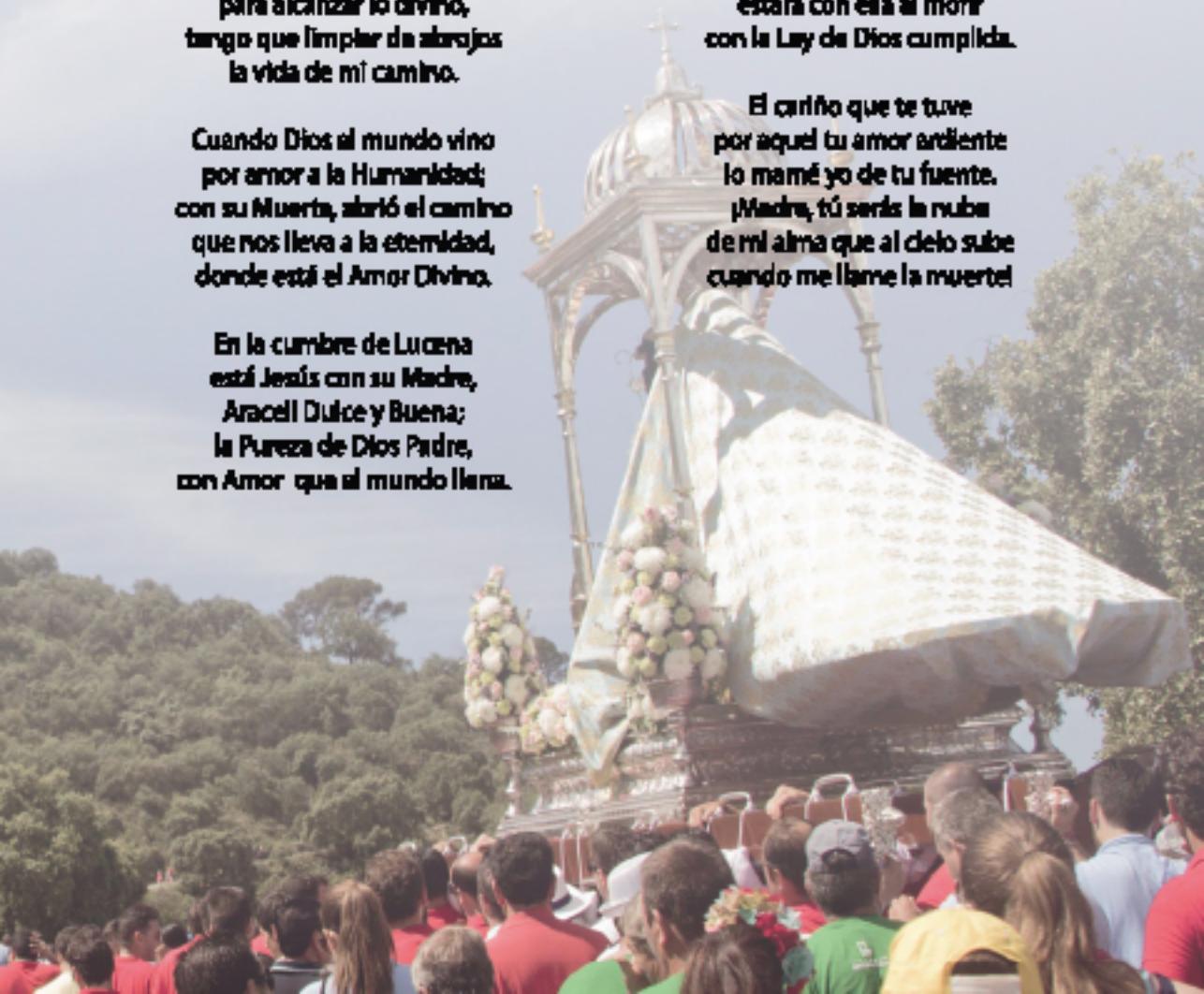
En la cumbre de Lucena  
está Jesús con su Madre,  
Araceli Dulce y Buena;  
la Pureza de Dios Padre,  
con Amor que el mundo llena.

En Mayo cuando es su día;  
a Nuestra Madre le ofrezco  
el amor del alma mía;  
perdón, porque no merezco,  
tener por Madre a María,  
con la luz que no amanezco.

En Lucena naci un día;  
natural soy lucantino  
y de Málaga vecino.  
Por la gracia de María,  
Dulce Madre que me guía,  
conoceré lo divino  
con su Luz en mi camino,

Gracias por darme la vida  
y por ensancharme a vivir  
con cariño que no es sufrir.  
El amor que nunca olvida  
a su madre tan querida,  
estará con ella al morir  
con la Ley de Dios cumplida.

El cariño que te tuve  
por aquél tu amor ardiente  
lo mamé yo de tu fuente.  
Madre, tú serás la nube  
de mi alma que al cielo sube  
cuando me llame la muerte.



# Ala Cofradía filial de María Santísima de Araceli de Málaga

*Fernando Zurita Huete*  
Presidente de la Hermandad en Madrid  
de María Santísima de Araceli

**Q**ueridos amigos:

Con gran ilusión y no menoscarnio, me permito dirigiros unas palabras, cumpliendo un viejo compromiso con mi buen amigo, Cristóbal García González, Hermano Mayor de la cofradía malacitana, decana de las filiales de María Santísima de Araceli. Y es la Madre dulce y buena, quien mueve mi pluma con paso emocionado y sentidos renglones, con el ferviente deseo de hacer llegar a todos y cada uno de los aracelitanos malagueños el saludo vivo y entrañable de la Hermandad de Madrid, con ocasión de las presentes Fiestas Aracelitanas, que habéis programado con tanto esmero y, si Dios quiere, celebraréis en honor a nuestra amada Patrona, que tanto nos une, como hijos suyos que somos.

Como toda Andalucía, Málaga desborda un profundo sentimiento mariano al que, no sólo no sois ajenos, sino que os honra el hecho de contribuir a su expansión de manera singular.

Confieso que soy gran admirador de vuestras obras: de la organización, desarrollo y funcionamiento de la cofradía, a la que representáis con verdadero orgullo y ejemplaridad, elevándola a nivel y cotas más que meritorias en el conjunto de la Agru-



Parroquia de Santa Cruz de Madrid

pación de Cofradías de Málaga, lo que os hizo acreedores a grandes reconocimientos tales como la distinción de dedicar el nombre de Virgen de Araceli a un gran parque de la capital, en la zona de Teatinos, cercano a la Universidad; la presidencia del Rosario de las Glorias... y otros tantos merecimientos que han sido algo extensa mi exposición y que, sin duda, están en la mente y en el



III Encuentro de Hermandades Aracelitanas (6-11-2010)

corazón de todos. Os felicito por ello, y también por el acierto de afincaros en la bella tierra malagueña, donde nadie es forastero y en la que predomina la simpatía y don de sus gentes, sin olvidar el encanto de sus usos y costumbres. En definitiva, es Málaga ciudad que enamora, con un sinfín de atractivos dentro del marco incomparable de su cielo fundido en el azulado mar, conformando un horizonte infinito y espectacular, en el que supisteis dibujar la impronta lucentina, abanderados por nuestra mejor embajadora, la Virgen de Araceli.

No sería de justicia pasar por alto la reciente Semana Santa, Patrimonio Intelectual Cultural, cuyas impresionantes imágenes invitan sobremodo a la oración, a la misericordia y al recogimiento que se vive cada año durante los extraordinarios desfiles procesionales que relatan el hecho histórico de la Pasión, Muerte y Resurrección

de Nuestro Señor Jesucristo, a los que el pueblo malagueño asiste en multitud con verdadero fervor y espíritu religioso.

Quisiera finalizar estas sencillas líneas recordando con cariño y gratitud, lo que fue un honor y verdadera satisfacción: compartir con vosotros, la cofradía matriz lucentina y las filiales de Sevilla y Córdoba, el III Encuentro de Cofradías Aracelitanas, que celebramos en Madrid, en 2010, donde quedó de manifiesto el nexo y sentido de hermandad que nos caracteriza.



Virgen de Araceli con el Manto Rojo (Madrid)

Ni que decir tiene que en Madrid siempre encontraréis nuestros brazos abiertos y el deseo de acogeros, en todo momento, con el corazón que nos une en María Santísima de Araceli.

Que nuestra Madre del Cielo os guarde y acompañe siempre.

¡FELIZ DÍA DE LA VIRGEN! Con un fraternal abrazo.

Madrid, mayo de 2018



# Cielo abierto de los días grises

Alejandro Cerezo Ortigosa  
Redactor jefe de elcabildo.org

Era una mañana demasiado mala -o buena para las necesidades de la tierra- y la Ermita de la Virgen de Araceli se veía. A veces lograba zafarse de las bajas nubes llenas de agua y aparecían sus muros blancos como una sonrisa amarga.

Los pájaros estaban hoy escondidos en poyetes y árboles; las hojas de los olivos goteaban y la escarcha hacía patinar el firme. Y mediante su subida, nacía una sensación muy alejada del sosiego con el que los días de sol y alegría subimos sobre la sierra para ver a nuestra Bendita Virgen. Parece imposible que, ascendiendo a esa abismo sin final, sin luz ni puerto visible, esté la gloria misma.

Pero esto es la fe: caminar hacia donde dicta el alma; creer sin ver; esperar sin prevenirse. Los quitanubes encalados marcaban la cercanía del Santuario y, hacia la ladera, caían las nubes densas que ablan al peregrino, que no tiene más campo de visión que la propia carretera.

En un año de mucha agua, de bendita lluvia, el aracelitano habrá experimentado este paisaje más veces de la cuenta. De cómo la llegada al empedrado de la clma es como un extraño paréntesis en la hosca subida de estos días grises de Lucena y de nuestra propia alma, sedientas de esos ojos profundos que nos armanan la sonrisa a fuerza de avenencias.

Y ya dentro, ni viento ni lluvia, ni niebla ni nubes, ni escarcha ni frío. No hay desazón ni inseguridad, sino un deseo eterno de quedarse en esa cuadra paredes mientras se oye, al fondo, el tintineo al abrir la puerta, o las monedas del cepo caer; o los reclinatorios al sostener rodillas emocionadas.

¿Y si estos días de primavera revuelta no son sino una versión reducida de nuestras vidas? ¿De ese caminar inseguro, a veces sin referencias -siempre con dudas- en las que la propia fe y certeza en la senda que tomamos nos puede tener aguardando el mayor premio posible? ¿Y si la belleza de la Virgen de Araceli se duplica en los días más oscuros? ¿Y si el Cordero de Dios de sus brazos nos sonríe más cuando más duro es el escenario?

A ti acudimos, Madre Dulce y Buena, en la seguridad de que nos esperas, siempre, oculta lo que ocurre aquí en el mundo; mundo que Tú haces más bonito con la estancia en la clma; clma tan alta, pero tan cerca también.







# SOLEMNE TRIDUO Y BESAMANOS

IGLESIA DEL SANTO CRISTO  
DE LA SALUD

Jueves, 17 de mayo a las 7,30 de la tarde  
**DEDICADO A LA PAZ EN EL MUNDO**

Viernes, 18 de mayo a las 7,30 de la tarde  
**A LOS HERMANOS FALLECIDOS**

Sábado, 19 de mayo a las 7,30 de la tarde  
**SOLEMNE FUNCIÓN PRINCIPAL Y BESAMANOS**

Acompañamiento musical:  
Coro del Ilustre Colegio de Abogados "José Luis Rueda"  
Director: D. José Manuel Padilla

La cátedra corresponderá al  
muy Iltre. y Rvdo. Sr. D. Felipe Reina Hurtado



El domingo 20 tendremos un almuerzo de convivencia en el restaurante "Los Delfines"  
Información y reservas, contactar con la cofradía, antes del 15 de mayo.



**REAL ARCHICOFRADÍA DE  
MARÍA SANTÍSIMA DE ARACELI**  
(Patrona De Lucena y del Campo Andaluz)  
**FILIAL DE MÁLAGA**

Sede Cofradía Filial de Málaga:  
C/ Miguel Bueno Lara, 10-2-B-3  
Tlf. 619 31 81 43 - 29013 Málaga  
web: [www.virgendaracelimalaga.com](http://www.virgendaracelimalaga.com)  
info@virgendaracelimalaga.com

## **SOLICITUD DE INGRESO DE HERMANO/A**

D. \_\_\_\_\_ nacido el día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
del año \_\_\_\_\_ en la localidad de \_\_\_\_\_ provincia de \_\_\_\_\_  
con domicilio en calle \_\_\_\_\_ nº \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
la localidad de \_\_\_\_\_ provincia de \_\_\_\_\_ código postal \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

**SOLICITA** a esa Cofradía, ser admitido como hermano de la misma, manifestando para ello: 1º) que es católico, 2º) que se compromete a cumplir lo que preceptúan sus vigentes Estatutos y 3º) a satisfacer una cuota anual de \_\_\_\_\_ € (mínimo 15 €)

Cargar recibo a: Banco/Caja: \_\_\_\_\_

Cuenta nº: \_\_\_\_\_

Lo que firma en Málaga, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2.01\_\_\_\_

El solicitante

Fdo. \_\_\_\_\_

(Entregar a cualquier miembro de la Junta de Gobierno o enviar por correo)



Infrico

Refrigeration reliability

1888

Nueva línea de equipos de refrigeración **más eficientes**



Hnos. Torres



AUTODESK  
REVIT



DOE FGAS



Instalaciones industriales Infrico - CR CO-762 Los Piedros-Las Navas s/n - 14900 LUCENA (Córdoba) España - [info@infrico.com](mailto:info@infrico.com)

[www.infrico.com](http://www.infrico.com)



VIDEOLUC

# Bienvenidos a la **fibra** Simétrica

## Disfruta la fibra



Una conexión a Internet con la misma velocidad de subida y bajada, para descargar y subir archivos pesados al instante y sin esperas, para tener todos tus dispositivos conectados a la vez y a la máxima velocidad.



### Servicio de instalación y mantenimiento

Más de 30 años prestando a nuestros clientes un servicio técnico con un trato personalizado, cercano y rápido.



### Perfecta para los gamers

Desata toda la potencia de tu consola. Con la fibra simétrica de Videoluc tendrás más fluidez para jugar online con tus amigos.

**La fibra + rápida al precio + competitivo**

Incluye móvil

**4G**

ilimitadas  
+3Gb      ilimitadas  
+5Gb      ilimitadas  
+10Gb      ilimitadas  
+20Gb

Fibra simétrica  
50Mb

39<sup>95</sup>

42<sup>95</sup>

44<sup>95</sup>

49<sup>95</sup>

Fibra simétrica  
100Mb

49<sup>95</sup>

52<sup>95</sup>

54<sup>95</sup>

59<sup>95</sup>

Fibra simétrica  
300Mb

59<sup>95</sup>

62<sup>95</sup>

64<sup>95</sup>

69<sup>95</sup>

10%

de Dto. en todas las líneas móviles adicionales

**Por sólo**

10<sup>€</sup>

más, contrata una linea fija con llamadas ilimitadas a fijos  
+ 100 Min. a móviles. 15% de Dto. en líneas adicionales



VIDEOLUC  
fibraóptica



Pza. de España, 15 14900 Lucena • Córdoba [www.videoluctv.net](http://www.videoluctv.net)

957 501 453



# Marisquería

## Los Delfines

C/ Reding, 12 - LA MALAGUETA  
TLF. 952 22 51 68 - 29016 MÁLAGA

PROXIMAMENTE TAMBIÉN  
ESTAREMOS EN C/ ARENAL, 8

40 AÑOS  
OFERTANDO A  
LOS ARACELITANOS  
MALAGUEÑOS  
Y LUENTINOS  
SUS PESCADOS  
Y MARISCOS

*"Especialidad en  
pescado frito  
y arroz caldoso"*





# CORECO

ADVANCED TECHNOLOGY IN THE INDUSTRIAL COLD

CORECO es el primer fabricante español de equipos profesionales de refrigeración para el canal HORECA, con seis modelos en el listado [toples.eu](#)



## MÁS DE 30 AÑOS DE EXPERIENCIA E INNOVACIÓN EN EL FRÍO INDUSTRIAL



- ✓ Investigación y Evolución
- ✓ Gestión Ambiental y Respeto a la Sociedad
- ✓ Laboratorios Certificados
- ✓ Ecodiseño y Etiquetado Energético

# VIRGEN DE ARACELI

## SOLEMNE TRIDUO

### Y BESAMANOS

Días 17 y 18 de Mayo 2018

7:30 de la tarde

Día 19 Función Principal

7:30 de la tarde

Edificio. Ayuntamiento de Málaga  
Plaza de la Constitución, 1

Photógrafo: Antonio M. Arias  
www.antonioariasfotografia.com

ACOMPAÑAMIENTO MUSICAL DIRIGIDO POR D. JOSÉ MANUEL PADILLA

CORO DEL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS "JOSÉ LUIS RUEDA"

IGLESIA SANTO CRISTO DE LA SALUD DE MÁLAGA

LA CATEDRA CORRESPONDRÁ AL MUY ILUSTRE Y REVERENDO D. FELIPE REINA HURTADO



